CHAPTER 13:「CHESSBOARD THEORY」

原作・監修：竜騎士07
作画：斧木次郎

© 竜騎士07／07th Expansion

Illustration:
Jiro Suzuki

うみねこの鳴く頃に

Episode2:Turn of the golden witch

WHAT WILL BATTLER DO NOW THAT THE WITCH BOLDLY ENTERED THE MANSION---!?
NOW YOU'RE COMPLETELY UNRESTRAINED, AREN'T YOU? WHAT THE HECK IS THIS, THIS IS AN ABSURD ...!!
DAMN ...
THEN, I JUST NEEDED TO ADVANCE MY QUEEN LIKE THIS . ISN'T IT A RULE OF RIGHT OF THE CHESS TO OPEN UP THE WAY FOR THE QUEEN RIGHT IN THE BEGINNING?
THE GREATEST BASIS FOR YOU TO DENY ME WAS ONLY THAT I SIMPLY HAD NOT BEEN LINED UP ON THE GAME BOARD AS A PIECE

WHAT ARE YOU COMPLAINING...? IN THE PREVIOUS GAME, I LET YOU FREELY ADVANCE WITH YOUR MOVES, DIDN'T I? NOW, I DID NOTHING BUT TO MOVE MY PIECE ACCORDING TO YOUR MOVE... ALREADY GIVING IN?
DO YOU THINK... I'LL EVER RECOGNIZE THIS? THAT A WITCH CAME THROUGH THE ENTRY HALL WALKING? QUIT JOKING WITH ME...!
I DON'T TO HEAR LAME EXCUSES, COME AS YOU WISH... WITH JUST THIS, YOU'RE TOO FAR FROM BEAT ME
YOU BASTARD...! WHO DID YOU SAY WILL GIVE IN!?!
MAKE YOUR MOVES AS YOU LIKE...!
THERE'S ABSOLUTELY NO WAY I'LL RECOGNIZE WITCHES !!
BE SURE TO BUILD AN ADEQUATE FORMATION AT ONCE, FOR I'LL DEFINITELY OUTDO IT .. I'LL DEFINITELY CHECKMATE YOU!!

THAT'S RIGHT, EVEN THAT PART EARLIER, WHERE IT LOOKED LIKE YOU HAD FIXED MARIA'S SWEET WITH MAGIC, IN FACT, WAS OBVIOUSLY JUST YOU SECRETLY SWITCHING IT FOR A SIMILAR SWEET YOU HAD CONCEALED IN YOUR POCKET!!
YEAH, THAT'S IT!! OF COURSE IT IS! NO GOOD, COMPLETELY NO GOOD!
HOHOU— ROSA SAW THE INSTANT WHEN THE SWEET BROKE INTO BUTTERFLIES, YOU KNOW…?
THAT WAS A HALLUCINATION OR A SLEIGHT OF HAND… SHE MUST HAVE SEEN IT WRONG! IT'S NO BIG DEAL!
KUKUKUKU KUKUKUKU, SO YOU DISCARDED THE PARTS YOU CAN'T EXPLAIN AS TRIFLING THINGS, HUH?… I SEE, THAT'S HOW YOU TAKE MY MOVE.
KUKUKUKU KUKUKUKU… YOU DUG YOUR OWN GRAVE… USHIROMIYA BATTLER.
IT'S NO YOUR TURN YET… IF YOU ALLOW ME, I'LL ADVANCE WITH MY MOVE

THERE'S STILL MUCH MORE TO COME IN THE TURN OF THE WITCH !!!
HUA HAHA HAHA HAHA HAHA HA!!

KUWAAAAA
COOH, WHAT A BIG YAWNING, YOU WOKE UP EARLY, DIDN'T YOU?
WELL, KIND OF AFTER RELAXING THE TENSION, I ENDED UP GETTING SOMNOLENT WHILE HEARING HE SOUND OF THE RAIN
WILL YOU SLEEP, BATTLER?
OYAOYA HOHOHOHO

...I'VE HAD A TRANQUIL LUNCH... AND THERE'S A TYPHOON OUTSIDE... AND THERE'S ABSOLUTELY NOTHING TO DO, IN OTHER WORDS... IT MEANS IT'S NOT MY TURN
I CAN HEAR YOU ~~
CHE... EVEN THOUGH ALL THE COUSINS ARE FINALLY REUNITED TOGETHER AFTER 6 LONG YEARS, HE DOESN'T HAVE THE SLIGHTEST AWARENESS THE HE'S THE MAIN GUEST OF THE FAMILY MEETING THIS YEAR...

I MEAN, IF THIS WERE A PLAY, IT WOULD NOT BE MY TURN... THEN... I JUST NEED TO STAY QUIET AT THE BACKSTAGE...
.....
...IT'S JUST NOT MY TURN
HOW SHOULD I PUT IT, AT THESE TIMES, I'VE DECIDED TO THINK LIKE THIS...
...IT'S NOT THAT, I DIDN'T MEAN THAT...
I WONDER ABOUT THAT IF WE ASSUME A PASSIVE POSRTURE, SUCH AS 'SINCE NOTHING HAPPENS I WON'T DO ANYTHING' LIFE WILL GET BORING, WON'T IT?

...SORRY... I'M SO SLEEPY MY THOUGHTS ARE A MESS, GIMME A BREAK..
MUNYA
MUNYA
...I DON'T MEAN THAT, I JUST WANT TO SAY THAT, NOW, IT'S NOT MY TURN. . OK...?
...IN YOUR LIFE, YOU'RE ALWAYS THE PROTAGONIST, RIGHT? WHAT WILL YOU GAIN WITH THAT SUPPORTING CHARACTER SPIRIT...? YOU HAVE TO PROCEED FORWARD BY YOURSELF AND GET UP ON THE STAGE!
...TO ME, THIS IS INEXCUSABLE, I WANT TO DISCUSS ABOUT THAT WITH BATTLER A BIT!
INDEED.. YOU'RE SAYING SOME KIND OF NONSENSICAL THINGS . LET'S LEAVE HIM ALONE NOW
IS KIND OF ANNOYING..
...SOMEHOW... I THINK THIS ATTITUDE OF NOT WANTING TO GO UP TO STAGE BECAUSE YOU CAN'T PLAY THE LEADING PART..

SO... IT WAS NOT YOUR TURN YET, HUH?
THEN,

WHEN WILL YOU
GO UP TO THE STAGE...?
...
KYRIE-SAN, IS THAT TRUE!?

SHE'S THE WITCH-SAMA OF THE PORTRAIT... IS THAT WHAT YOU WANT TO SAY?
YOU HAVE A VAGUE IDEA OF WHO I AM,
YET YOU DARE AND TRY TO MAKE ME SAY MY NAME?
YEAH... SHE LOOKED A LITTLE OVER HER TWENTIES. I INTRODUCE MYSELF, BUT SHE...

...THE PROBLEM WOULD EXIST IN CASE THAT WOMAN INTRODUCED HERSELF AS BEATRICE AND CLAIMED TO BE THE MANAGER OF FATHER'S FORTUNE
ANEKI, YOU REALLY DON'T KNOW SUCH A PERSON?
YOU'RE SO INSISTENT, I'VE NEVER SEEN SUCH A BLONDE WOMAN!

...I WONDER WHAT WOULD BE THE GOAL OF THE OTHER PARTY...
...THIS IS BAD... I THOUGHT THINGS WOULD TURN OUT ALRIGHT IF WE PERSUADED ANIKI... HOWEVER, WITH THIS, THE STORY TOOK A TURN TO THE WORSE
OR MAYBE... SHE INTENDS TO PROCLAIM HERSELF THE DAUGHTER OF HIS LOVER AND DEMAND A SHARE OF THE INHERITANCE...
IT'S OBVIOUS!! SHE'LL INSIST SHE'S A LEGITIMATE SUCCESSOR OF THE INHERITANCE!!
WE... DUE TO CIRCUMSTANCES OF EACH ONE OF US... NEED A LARGE AMOUNT OF MONEY URGENTLY... MEANING THIS IS OUR BIGGEST WEAK POINT... IN THAT CASE...
...WHAT WOULD BE HER GOAL...?
KYRIE, COULDN'T YOU... READ HER GOAL THROUGH THE CHESSBOARD THINKING?
FATHER IS STILL A SLAVE TO BEATRICE. IF THEY HAD THAT DAUGHTER, HE'LL WANT TO HAND THE WHOLE FORTUNE OVER TO HER. MAYBE HE'LL EVEN THRUST A WEIRD TESTAMENT AT US.

IT'S A METHOD OF THINKING THAT'S KYRIE'S SPECIALTY WHEN YOU'RE OUT OF MOVES IN THE CHESS IF YOU TURN GAME BOARD OVER, YOU CAN SEE THE WHOLE THING FROM THE OPPONENT'S SIDE AND HAPPEN TO FIND A SOLUTION TO OVERCOME THE SITUATION
CHESSBOARD THINKING...?
...HM...
ITS THE FIRST TIME I HEAR IT, BUT WE HAVE THE PREMISE THAT WE NEED MONEY URGENTLY, RIGHT?
...THAT'S RIGHT...
ALSO, MAYBE WE CAN SAY THAT SHE DIDN'T WANT TO DEAL WITH US BY LETTING US KNOW ABOUT HER BEFOREHAND
WHAT MEANS
...GIVEN THAT, UNTIL THIS VERY DAY, THE FACT THAT SHE WOULD COME WAS KEPT IN SECRETY... SHE HAD THE INTENTION TO CAUSE US SOME KIND OF SURPRISE
...I CAN'T POSSIBLY KNOW WHETHER IT IS THE FORTUNE OR RECOGNITION AS A RELATIVE

IT'D BE HARMFUL TO HER PURPOSES TO INTERACT WITH US ..OR SO IT SEEMS...YOU UNDERSTAND?
IN OTHER WORDS, WHEN THE ENEMY AIMS AT A SURPRISE ATTACK, IT MEANS THEY CAN'T WIN THROUGH A DIRECT FRONTAL ATTACK, HUH
I SEE...IF, FOR EXAMPLE, THERE WAS SOMETHING LIKE A TESTAMENT FROM FATHER, OR AN ACKNOWLED-GEMENT OF CONS-IN-GUINITYS AND SOMETHING THAT COULD BE PROOF OF THAT, AND IF WE COULD SAY THESE WERE SOLID EVIDENCES, IT'D BE EXPECTED THAT SHE WOULD JUST ANNOUNCE THESE THINGS BEFORE-HAND INSTEAD...
...IN CONCLUSION, IT'S TO BE EXPECTED THAT A CONSIDERABLE SURPRISE DIRECTLY OR INDIRECTLY CONNECTED TO THE INHERITANCE MATTER WILL BE THRUST AT US..
...HOWEVER, THAT SOMETHING, THOUGH ACCOMPANIED WITH CONSIDERABLE IMPACT, WON'T BE ABSOLUTE.

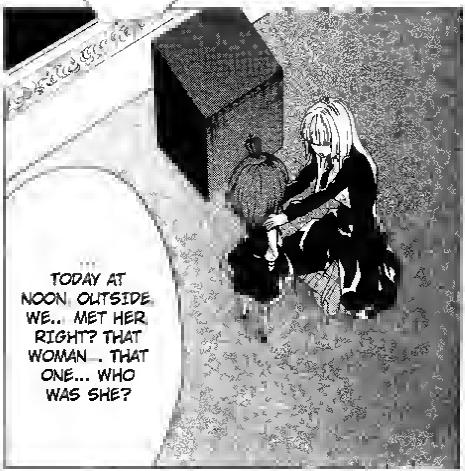
I WOULDN'T SAY I MANAGED TO READ THE OPPONENT'S THOUGHTS...
IN THE END, IT'S AN EXTREMELY SIMPLE CONCLUSION NO MATTER WHAT THE OPPONENT CLAIMS, WE'LL DEAL WITH IT WITH SERENITY WITHOUT HASTE
YOU'RE A REAL SHARP WITTED PERSON' IN OTHER WORDS, YOU'RE TELLIN' US TO NOT GET SWALLOWED BY THE OPPONENT'S PACE, HUH
NO, BY KNOWING THAT WE HAVE ROOM TO ATTACK THEM, THIS MARGIN, TOO, CHANGES.
THIS IS THE BASICS OF THE BASICS OF NEGOTIATION TECHNIQUES
AS LONG AS WE CAN'T CLEARLY VERIFY THE TRUE INDENTITY OF THE WOMAN, WE WON'T RECOGNIZE ANY KIND OF POSITION OF THAT WOMAN

LET'S DO IT LIKE THIS.
WHAT I DON'T KNOW IS...ABOUT THE CONNECTION WITH BETWEEN HER AND KRAUSS-NII-SAN ...WILL THIS BE SURPRISING TO KRAUSS NII-SAN AS WELL, OR COULD IT BE THAT THE ONE WHO CALLED HER HERE WAS KRAUSS NII-SAN HIMSELF?

NO MATTER HOW MANY KINDS OF EVIDENCES SHE PROVIDES, WE CAN SUSPECT THEY ARE FAKED. EVEN IF SHE HAS A MOTHER AND CHILD HEALTH BOOK TO PROVE SHE IS THE REAL PERSON, SHE WILL HAVE TO DO IT WITH THE ENDORSEMENT OF A HOSPITAL.
EXACTLY, HUH... IN OTHER WORDS, NO MATTER WHAT IS SHOWN TO US NOW ON ROKKENJIMA, WE CAN'T ACCEPT IT TO BE TRUE
UNTIL THE TYPHOON GOES AWAY AND SHE PROVES THINGS IN AN SUITABLE PLACE, WE CAN'T BELIEVE IN ANYTHING.
...WE NEED MONEY URGENTLY, AND IN A LARGE AMOUNT!!
LIKE HELL WE'LL LET OUR HOPES TO GET THE INHERITANCE BE CRUSHED BY A MYSTERIOUS WOMAN THAT APPEARED IN A PLACE LIKE THIS OUT OF NOWHERE...!!

I MADE MY DEDUCTIONS ASSUMING THE OPPONENT WOULD BE A HUMAN BEING LIKE US
THAT'S RIGHT, THAT SMILE WAS LIKE A SUPER-NATURAL BEING LOOKING DOWN ON ME...
HOWEVER, PERHAPS SHE, TOO, IS A SUPERNATURAL EXISTENCE, LIKE THIS ISLAND IS NOW...
AND HUMAN VALUES AND SUCH DO NOT APPLY ON HER...
IF THAT'S THE CASE
A DELUSION, AS THOUGH WE WERE DETACHED FROM THE HUMAN WORLD, THAT IS MADE OF TRUTHS...
INTO A DIFFERENT WORLD CALLED 'FALSEHOOD'...
THEN, IN OTHER WORDS, NOW, THERE AREN'T ANY TRUTHS ON ROKKENJIMA...?
---- ISOLATED FROM THE OUTSIDE WORLD, ALL THE TRUTHS PROVEN IN THE OUTSIDE WORLD WILL BE CALLED AS 'FALSEHOOD'...

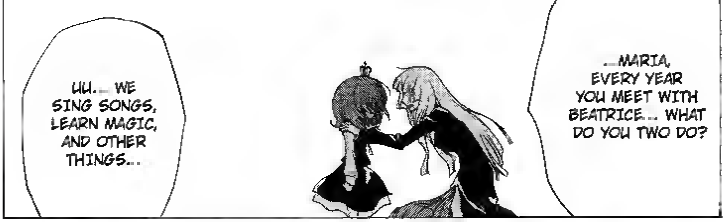
...I WONDER WHY...
THE WORDS FROM EARLIER ARE STUCK IN MY HEAD...
NO MATTER WHAT IS SHOWN TO US NOW ON ROKKENJIMA WE CAN'T ACCEPT IT TO BE TRUE

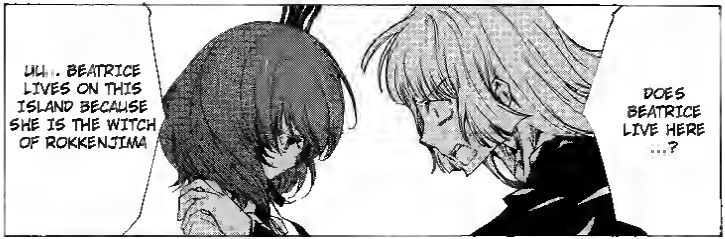


WON'T BE OF ANY USE ----

ALL MY DEDUC-TIONS

...MARIA, HAVE YOU EVER MET BEATRICE BEFORE..? AT THIS MANSION?
UU... I'VE SAID IT MANY TIMES... SHE'S BEATRICE
EVERY YEAR ...!?
SINCE WHEN ARE YOU MEETING WITH HER? SINCE LAST YEAR? THE YEAR BEFORE LAST!?
UU... WE MEET EVERY YEAR.
...!
SINCE BEFORE THAT... UU...
AN EERIE WOMAN LIKE THAT WAS PRESENT AT THE FAMILY MEETING EVERY YEAR ...
AND NONE OF US NOTICED HER...!?
THAT... CAN'T BE...


...MARIA, EVERY YEAR YOU MEET WITH BEATRICE... WHAT DO YOU TWO DO?
UU... WE SING SONGS, LEARN MAGIC, AND OTHER THINGS...


DOES BEATRICE LIVE HERE ...?
UU... BEATRICE LIVES ON THIS ISLAND BECAUSE SHE IS THE WITCH OF ROKKENJIMA

THEN, IT MEANS THAT EVEN ON DAYS WHEN THERE'S NO FAMILY MEETING ...SHE'S ON THIS ISLAND, RIGHT?
UU ...
YES ...

I USED TO LIVE ON THIS ISLAND IN THE PAST ...
HOW COME ? UNBELIE-VABLE ...!
HOWEVER, I HAVE NEVER MET WITH A WITCH LIKE THAT ...
I LIVED ON THIS ISLAND, SPENT MY TIME IN THIS MANSION
NEVER ...
SUPP ...
POSEDLY ...
SINCE WHEN SUCH MYSTERIOUS WITCH SETTLED DOWN ON THIS ISLAND?

11月号に続く》10月17日土曜発売

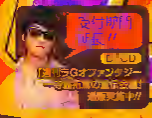
WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: moichispa
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/

月刊Gファンタジー

G fantasy

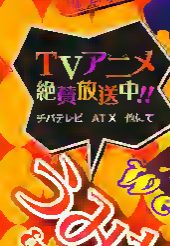
11

2009 NOV 580 yen



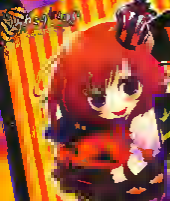
センターカラー

カミヨミ 柴田亜美



TVアニメ絶賛放送中!!

テレビ ATX 他にて



W付録!!

うみねこ特大B3ポスター

ひぐらし×うみねこ特製リバーシブル下敷き

CHAPTER 14:
[PROOF OF THE DEVIL]
MAMA ...!!
MY HEAD
HURTS ...
WHAT HAPPENED ...!?
TVアニメ大好評放送中!!
うみねこのなく頃に
Episode 2 Turn of the golden witch
原作・監修:竜騎士07
作画:鈴木次郎
© 竜騎士07／07th Expansion

THERE'S A WITCH IN ROKKENJIMA
WHEN I WAS A KID,
WANDERING AROUND IN SEARCH OF A SACRIFICE
I STRONGLY FEARED THE EXISTENCE OF THE WITCH...
MAMA ...!!
HAA
THE WOMAN CLAIMING TO BE HER ENDED UP CAUSING ME TO RECALL FEELINGS OF TERROR ...
...I'M SURE THAT'S WHY
THERE'S NO WAY SHE'S A WITCH...
HAA
MAMA!!
YES ...

WHAT ON EARTH... IS INSIDE ...
OF IT ...
SHE ENTRUSTED ME WITH AN ENVELOPE ...
YOU CAN'T BREAK THE PROMISE... KIHIHIHIHIHI
...BEATRICE TOLD MAMA TO READ THAT LETTER DURING THE DINNER

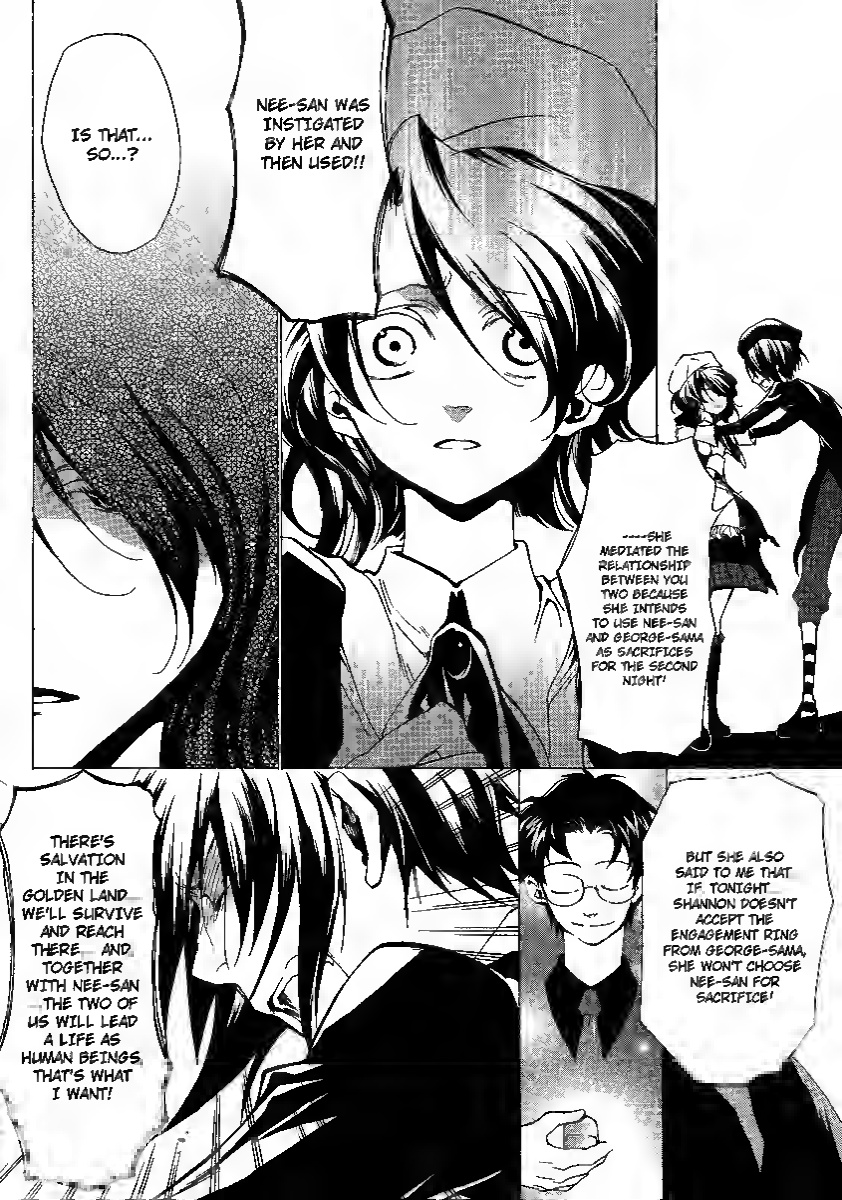
YEAH, MAMA IS A GOOD GIRL...
NO...IT'S NOT THAT... I JUST WANTED TO TAKE A LOOK AT THE ENVELOPED...MAMA WILL KEEP THE PROMISE.
KIHI HIHI HIHI HIHI HIHI .....
KIHI HIHI HIHI HIHI HIHI
THCK
THCK
THCK

WHAT IF YOU LET SUCH CHILDREN, WITH ABSOLUTELY NO BASIS TO ATTEND TO A GUEST, GO AND THEY MAKE A BLUNDER?
.....
I CAN'T CONSENT TO THAT!
WHY CAN'T I GO UP THERE TO DELIVER IT!?

BUT ...
WE HAVE TO RESPECT THESE RULES JUST LIKE THOSE ABOUT THE MASTER
BEATRICE-SAMA HOLDS EXACTLY THE SAME RANK AS THE MASTER
KANON-KUN

.....
THEY SAY THE GUEST IN THE NOBLE VISITOR ROOM ...IS BEATRICE -SAMA... IS THAT TRUE?
...YEAH... WHEN THEY ASKED ME TO GO THERE TO SET THE TABLE FOR HER LUNCH, I MET HER... I HAVE NO DOUBT IT'S HER.
I SEE...
DID SHE LOOK FINE...?
!.....
SHANNON, SHE CAME...

SHE CERTAINLY SAID SO TO ME!
TO OPEN THE DOORS TO THE GOLDEN LAND, WHICH THE MASTER SOUGHT AFTER, AND RETURN EVERYTHING BACK THERE ...!
IT CAN'T BE ..
WHY... NOW OF ALL TIMES ...
...THAT'S WHY I TOLD YOU!! 'WE ARE FURNITURE'!! SINCE YOU'RE IN THAT MAKE-BELIEVE OF BEING HUMAN, FALLING IN LOVE AND SUCH...
YOU WON'T BE ABLE TO HONESTLY ACCEPT THIS DAY, WHEN OUR ROLE WILL COME TO AN END ...!


IS THAT... SO...?
NEE-SAN WAS INSTIGATED BY HER AND THEN USED!!
----SHE MEDIATED THE RELATIONSHIP BETWEEN YOU TWO BECAUSE SHE INTENDS TO USE NEE-SAN AND GEORGE-SAMA AS SACRIFICES FOR THE SECOND NIGHT!
BUT SHE ALSO SAID TO ME THAT IF TONIGHT SHANNON DOESN'T ACCEPT THE ENGAGEMENT RING FROM GEORGE-SAMA, SHE WON'T CHOOSE NEE-SAN FOR SACRIFICE!
THERE'S SALVATION IN THE GOLDEN LAND WE'LL SURVIVE AND REACH THERE... AND TOGETHER WITH NEE-SAN THE TWO OF US WILL LEAD A LIFE AS HUMAN BEINGS THAT'S WHAT I WANT!

...LET US ARRIVE AT THE GOLDEN LAND...
TO START A REAL LIFE...
...IF WE DO THAT... I WONDER IF I WILL BE ABLE TO KNOW LOVE AS WELL... LIKE NEE-SAN DID...
I WONDER IF, JUST BECAUSE I'M FURNITURE,
I DON'T NEED TO MAKE PEOPLE CRY ANYMORE ...
AND THEN ... LET'S OBTAIN HUMAN BEING LIVES

KANON-KUN
I'LL BECOME HUMAN... ...AND THIS PAIN...
I...DON'T WANT TO BE FURNITURE ANYMORE !!
NEVER
WON'T

I'VE COME TO PREPARE YOUR MEAL.
EXCUSE ME
...I WON'T APOLOGIZE, I'M A WITCH, AFTER ALL.
... FOR WHAT?

PROBABLY THERE PEOPLE WHO ENJOY MORE HEARING ABOUT IT THAN ACTUALLY FALLING IN LOVE.
DON' YOU TELL ME... YOU MEAN TO THANK ME...
...LOVE...
...YOU HEARD IT RIGHT? WHAT SAVED YOUR ROMANCE WAS MY SHEER MISCHIEVOUS HEART.
...IT WAS NOTHING MORE THAN A SEED I SOWED TO ENJOY HOW IT'D TURN SOUR AND FAIL.
YES.
NO MATTER WHAT KIND OF ULTERIOR INTENTION YOU HAD WHEN YOU GRANTED ME LOVE... WHAT YOU GAVE TO ME WON'T CHANGE
THAT'S WHY I DON'T BEAR ANY GRUDGE AGAINST YOU!
...WHAT...

...WHAT IS IT?
BUT THERE'S ONLY ONE THING I CAN SAY
...I DON'T KNOW WHAT WERE BEATRICE -SAMA'S INTENTIONS TOWARDS ME,
THANK YOU FOR TEACHING ME HOW IT IS TO BE A HUMAN BEING!
YOU TOLD ME... I'M NOT A FURNITURE ANYMORE!
...SHUT UP, FURNITURE. IF YOU WERE A REAL HUMAN BEING, YOU'D PROBABLY GO MAD IN GRIEVANCE AND GO DANCING AROUND ...
AND YET, WHAT DO YOU DO...? YOU'RE REALLY A LET-DOWN, FURNITURE

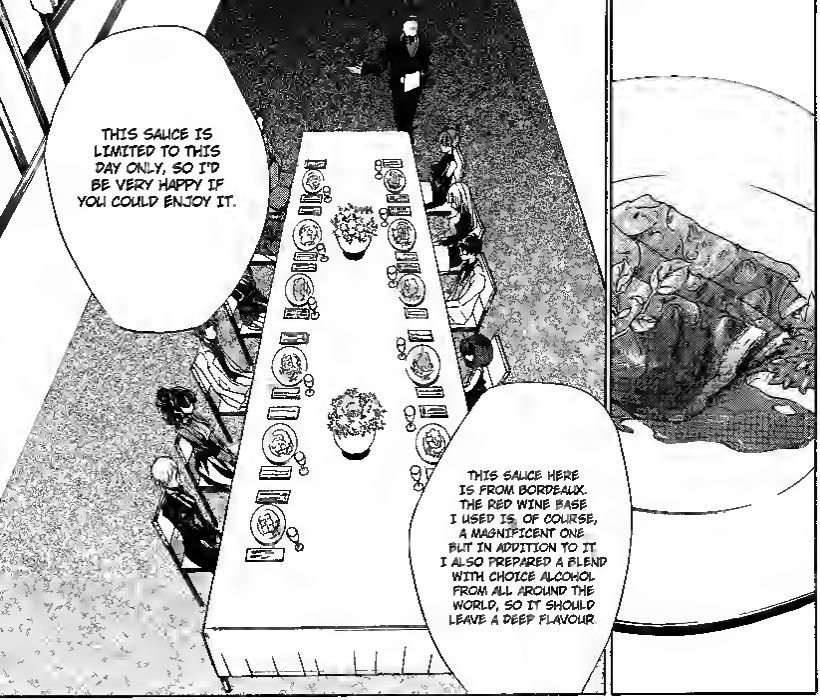
I WON'T SHUT UP, BECAUSE I'M NOT FURNITURE
NO, I'M NOT FUNITURE
SHUT UP, FURNITURE
...WHAT IS IT?
YOU BULLY PEOPLE, HAVE THEM PUZZLED, TROUBLED, HAVE FUN WITH THAT AND FEED ON IT.
...THAT'S WHY I'M CONFIDENT THAT THIS IS THE ONLY WAY I CAN OPPOSE YOU
I FINALLY CAME TO UNDERSTAND PEOPLE LIKE YOU...

I DON'T CARE ABOUT YOU.
...I'LL FULFILL THE FATE GIVEN TO ME---- SO, I WON'T LET YOU HAVE FUN WITH IT.
ピク
'DON'T CARE ABOUT ....
YOOOO-OOOU'!?

KUKUKUKU HAHAHAHAHA...!! SO THERE'S SUCH A WAY TO RESIST!!? I LIKED IT! I'LL KILL YOU!! AND TOGETHER WITH YOUR BELOVED ONE...!!
HU...
IF THAT'S THE FATE YOU DECIDED.. I, BY MY OWN WILL, WON'T BE SCARED OF IT OR GO AGAINST IT.
...IF YOU THINK THAT WILL MAKE ME BORED, THAT'S A BIG MISUNDER-STANDING...! THAT JUST MADE MY INTEREST IN YOUR FINAL MOMENTS GROW HOTTER AND HOTTER ...!!

THEN, IF YOU EXCUSE ME~
... THE HECK

...THIS IS REALLY INTERESTING INDEED... KUKUKUKUKU KUKUKU...
AM I STILL TOO YOUNG TOO?
THIS IS WHY I DON'T GET TIRED OF LIVING EVEN AFTER A TOUSAND YEARS...!!


THIS SAUCE IS LIMITED TO THIS DAY ONLY, SO I'D BE VERY HAPPY IF YOU COULD ENJOY IT.
THIS SAUCE HERE IS FROM BORDEAUX. THE RED WINE BASE I USED IS, OF COURSE, A MAGNIFICENT ONE BUT IN ADDITION TO IT I ALSO PREPARED A BLEND WITH CHOICE ALCOHOL FROM ALL AROUND THE WORLD, SO IT SHOULD LEAVE A DEEP FLAVOUR.

...BERH, I'M SORRY
...TODAY, I THOUGHT WE'D HAVE A GUEST COMING, THOUGH

YES, SHE WISHED TO HAVE HER MEAL ALONE IN THE NOBLE VISITOR ROOM, SO THE FOOD WAS TRANSPORTED OVER THERE
NOBLE VISITOR ROOM...? GUEST...?
WHO IS IT YOU'RE TALKING ABOUT?
!?
EH ..I MEAN
IT IS BEATRICE-SAMA.

...
WHAT DO YOU MEAN...?
'BEATRICE'? ... IS IT THAT.. GOLDEN BEATRICE ...!?
ULI-! BEATRICE EXISTS!! BATTLER DIDN'T BELIEVE!!
LET'S STOP WITH THIS CHEAP PLAY ANIKI, YOU'VE CALLED HER
GOHDA, IS THAT ALSO SOME SIDE SHOW FOR THE DINNER?
CALL? WHO...? FROM WHERE!?

I... I, I MEAN I JUST RECEIVED THOSE INSTRUCTIONS FROM GENJI-SAN AND...
I DON'T HAVE THE SLIGHTEST IDEA WHAT YOU GUYS ARE TALKING ABOUT!! THERE ISN'T ANY GUEST LIKE THAT!!!
NII-SAN... LET'S MAKE THIS CLEAR... WHO IS HER?
GOHDA!! THIS IS REALLY A JOKE, ISN'T IT!?
DON'T YOU TELL ME SHE IS REALLY THE BEATRICE OF THE PORTRAIT

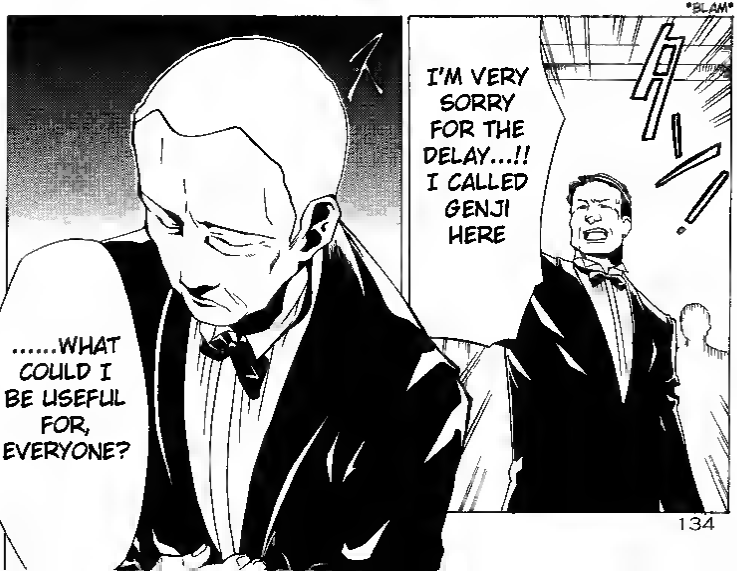
.. THEN, ANIKI, YOU SAY YOU DON'T KNOW HER, RIGHT..? THEN WHO CALED HER ...? YOU MEAN IT'S FATHER!?
CALL GENJI! RIGHT NOW!!
THAT'S RIGHT, FOR SURE!!! SHE IS A LOVER OF HIS OR SOMETHING LIKE THAT, RIGHT?!
Y YES!!

THE HEAD DOESN'T HAVE ANY LOVER OR ANYTHING FILTHY LIKE THAT!!
FIRST, FROM WHERE DID SUCH A WOMAN COME FROM, CARE TO TELL!
TODAY, THE ONLY TRIP OF THE BOAT WAS TO BRING ALL OF YOU HERE. HAD SHE BOARDED ON THAT BOAT!?
YOU CAN'T PROVE 'SHE DIDN'T COME'!
OOH, HOW COULD YOU PROVE THAT THERE WAS NO BOAT ASIDE FROM THE ONE WE CAME ON? YOU CAN'T!

HOWEVER, IT'S NOT POSSIBLE TO PROVE 'SHE DIDN'T COME' .. EVEN IF EVERYBODY SAYS SHE DIDN'T COME, OR THAT NOBODY SAW HER, YOU CAN'T DENY THAT 'SHE CAME SECRETLY' WHILE NOBODY WAS LOOKING
WE JUST NEED SOMEONE TO SAY THEY SAW HER TO PROVE THE OPPOSITE. ACTUALLY, THE CASE IS... KYRIE SAW THAT WOMAN
IN OTHER WORDS, THIS IS THE 'PROOF OF THE DEVIL'
--PROOF OF THE DEVIL
IT'S EASY TO PROVE THAT THE DEMON EXISTS... BECAUSE YOU JUST NEED TO MEET A DEVIL
IT IS IMPOSSIBLE TO PROVE THAT 'HE DOESN'T EXIST'
HOWEVER
YOU CAN'T DENY THE POSSIBILITY THAT THEY ARE LIVING IN HIDING SOMEWHERE JUST BECAUSE NO PERSON

...THAT'S RIGHT, POSSIBLY THERE'S NO NEED TO DISCUSS HOW DID SHE COME HERE
THE PROBLEM IS HER GOAL
THE GOAL CAN ONLY BE THAT ONE
SHE PROBABLY INTENDS TO CLAIM RIGHTS OVER FATHER'S INHERITANCE ...!
WA...
WAIT A MINUTE, EVERYONE ...!!
HE SHOULD BE AWARE OF EVERY-THING
...GENJI-SAN WILL COME SOON

EEH!?
WELL, KIDS!? SORRY, BUT NOW WE'LL HAVE AN ADULT TALK, SO GO BACK TO THE GUEST HOUSE!!
I'M SURE HE WILL ANSWER ALL OUR DOUBTS.
...LET'S PUT THAT TALK ON HOLD UNTIL THEN


BLAM
I'M VERY SORRY FOR THE DELAY...!! I CALLED GENJI HERE
.....WHAT COULD I BE USEFUL FOR, EVERYONE?

THE 'BEATRICE' IN THE NOBLE VISTOR ROOM RIGHT NOW...
...GENJI-SAN, PLEASE, ANSWER US HONESTLY...
YEAH, YOU SURELY CAN, IN PLENTY...
GENJI KNOWS BEATRICE.
WHO ON EARTH IS SHE?

うみねこのなく頃に
07th Expansion
Episode 2
Turn of the golden witch
Illustration: Ryo Suzuki
©07th Expansion
2009 Jiro Suzuki/SQUARE ENIX
NOT FOR SALE

WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura
moichispa
Typesetting: Nabiki Asakura
paula_mink
http://wtdnd.honya-ch.com/

CHAPTER 15:
[PROOF OF THE DEVIL 2]

©竜騎士07/07th Expansion

BATTLER AND THE OTHERS WERE DRIVEN AWAY FROM THE CONFERENCE OF THE ADULTS.....

T.Vアニメ大好評放送中!!

うみねこのなく頃に

Episode 2 Turn of the golden witch

HOWEVER, I WAS SURPRISED

原作・監修:竜騎士07

作画:鈴木次郎

TO THINK THAT THE WITCH BEATRICE-SAMA WOULD ACTUALLY APPEAR---!

NANJOU-SAN... YOU ARE A LONG-TERM COMPANION OF GRANDFATHER, HUH?
...DID GRANDFATHER HAVE A LOVER BY THE NAME OF BEATRICE?
.....
.....
YES.
I'VE NEVER MET HER, BUT... I'VE ALREADY HEARD FROM KINZO-SAN THAT HE HAD MADE ACQUAINTANCES WITH SUCH A WOMAN
SHE'S DEAD... DURING THAT TIME, DID THEY HAVE KIDS?
...I'VE HEARD THAT SHE PASSED AWAY QUITE A LONG TIME AGO...

...THAT'S WHY WE NATURALLY IMAGINED THAT THEY DID NOT HAVE A CHILD...
...IT'S JUST THAT KINJO-SAN WAS ALWAYS SAYING HE WAS DOING RESEARCH IN ORDER TO MAKE BEATRICE RESSURRECT.
NORMALLY, IF YOU HAVE A CHILD WITH YOUR LATE LOVER, YOU'D SHED ALL YOUR LOVE ONTO THEM.
PERHAPS... SHE IS REALLY A HIDDEN CHILD... AND BEARS A GRUDGE ON GRANDFATHER BECAUSE HE DIDN'T CARE ABOUT HER. !
THAT ALSO FALLS INTO THE 'PROOF OF THE DEMON'... IT IS IMPOSSIBLE TO PROVE 'THEY DIDN'T HAVE A CHILD'...
WHA... WHAT THE HECK...!?
SEEING THAT SHE ACTUALLY APPEARED, THEY HAD A CHILD. WE CAN ALSO THINK THAT

...I MEAN, BATTLEEEEEER, THIS IS NOT A SITUATION TO BE LAUGHING ABOUT. !
HAHAHA, SORRY, SORRY, MY MISTAKE...
HA HA HA HA
IT'S ALRIGHT JESSICA-CHAN, RIGHT NOW, THERE ARE 18 PEOPLE ON THIS ISLAND AND, ON TOP OF THAT, THERE'S NO WAY OUT BECAUSE OF THE TYPHOON.
THERE SHOULDN'T BE ANYONE TO DO SUSPICIOUS THINGS UNDER SUCH SITUATION.
...TH... THAT'S RIGHT.
WHAT ONE HUMAN WOMAN WHO CAN'T USE MAGIC COULD EVEN DO?
YOU'RE RIGHT, NOTHING WILL HAPPEN! EVEN IF SOMEONE IS ASSUMING THE NAME OF THE WITCH-SAMA

KIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
THAT'S RIGHT ...
THAT'S BATTLER'S UNDERSTANDING OF THINGS...
WHA...WHAT IS IT, DON'T LAUGHT WITH THAT CREEPY VOICE!
ポン

IF YOU THINK ON WHAT YOU JUST SUDDENLY SAID... IT'S EXACTLY THAT THERE'S NO WAY WITCHES DO EXIST.
BATTLER RECOGNIZES BEATRICE'S EXISTENCE AS THE 19TH GUEST...BUT DOESN'T RECOGNIZE THAT SHE IS A WITCH, RIIIIGHT?
BUT, BATTLER, JUST BECAUSE YOU NEVER MET A WITCH, IT DOESN'T MEAN YOU CAN DENY THEIR EXISTENCE, CORRECT? CAN YOU TELL ME WHY THEY DON'T EXIST ...?
WHAT? IT'S STRANGE, BATTLER, ISN'T THAT THE PROOF OF THE DEVIL?
KIHI HIHI HIHI HIHI
THERE'S NO WAY WITCHES DO EXIST?

BECAUSE SUCH THINGS DON'T EXIST
KIHIHIHI HIHIHIHI HIHIHIHI HIHIHIHI
KIHIHIHIHIHIHIHIHI!! THEN, QED? PROVED WITHOUT ANY EVIDENCE? THE TYPICAL EXAMPLE OF WHEN IGNORANCE SHELVES ONE'S OWN SUPERFICIAL KNOWLEDGE... VIOLENT THOUGHT DEADLOCK
...STOP IT, YOU TWO...
-------THEN, THERE'S ONLY ONE ANSWER, MARIA. ONLY A REFUTATION FROM THE WITCH SIDE.
THIS IS ALSO THE PROOF OF THE DEVIL. JUST BRING'EM HERE AND IT'S DONE!
IN THIS CASE, THIS HUMAN WHO CALLS HERSELF BEATRICE JUST NEEDS TO SHOW US SOMETHING 'IMPOSSIBLE FOR A HUMAN BEING'
...IF THAT'S WHAT YOU WISH, BEATRICE WILL SURELY SHOW IT YOU.

SFX:KIHIHIHI
SOMETHING IMPOSSIBLE FOR A HUMAN BEING...
THEN, BATTLER WILL BELIEVE IN HER AS WELL, RIGHT? IN BEATRICE ...
YEAH.
I'M SO GONNA BELIEVE HER..!
KIHI... HIHIHI

.....
SAYO
I'LL MAKE YOU MY WIFE.
I'LL MAKE YOU MINE ALONE... AND OF ANYBODY ELSE
THAT'S WHAT THIS RING REPRESENTS.

...GEORGE-SAN IS ALWAYS TALKING ABOUT THIS... ABOUT WANTING TO BE SURROUNDED BY HEALTHY CHILDREN AND GRANDCHILDREN... AND SLOWLY SPENDING THE TIME WHILE GETTING OLD...
I'M NOT SAYING THIS PUSHED BY MOMENTARY FEELINGS... I'M SAYING THIS... GAZING AT YOU IN THE FUTURE, AT AN OLD AGE AS WELL.
...GEORGE-SAN...
BECAUSE THAT DAY WILL COME FOR SURE!
THAT'S MY PREDICTION.
YEAH, AND AT THAT TIME, YOU, AGED, WILL BE BY MY SIDE.

YEAH ...
I'LL SHOW YOU, FOR SURE... I PROMISE
.. PLEASE.. SHOW ME .. THAT FUTURE ..
EVEN IF WE BECOME SOULS
WE'LL BE TOGETHER, FOREVER AND EVER ...

THAT'S RIGHT, WEAR THAT RING... ON ANY FINGER YOU LIKE...
I'D LIKE YOU TO MAKE THAT INTO YOUR ANSWER... EERH ...UNTIL TOMORROW MORNING...
GIGGLE

THIS IS MY ANSWER, GEORGE-SAN.

TOGETHER,

FOREVER
AND EVER
...

EVEN IF...
WE BECOME
SOULS...

NEE-SAN, YOU'RE STUPID
...
WHY DID YOU... ACCEPT THAT RING ...!?
EVEN THOUGH SHE KNOWS ...
THAT SHE CAN'T FULFILL THAT FATE...
FOREVER
FOREVER AND EVER ETERNALLY THAT'S WHAT WE PROMISED
SO, IT'S ENOUGH...
AT THAT MOMENT, OUR ETERNITY WAS COMPLETED

.....
THE ONE WHO HAS MORE REGRETS IS KANON-KUN, RIGHT...?
WHY DOES KANON-KUN WANTS TO BECOME HUMAN ...?

AND
LOOKING AT OJOU-SAMA THAT DAY...
I STARTED TO LIKE HER EVEN MORE ...!!
I LIKED OJOU-SAMA !!!

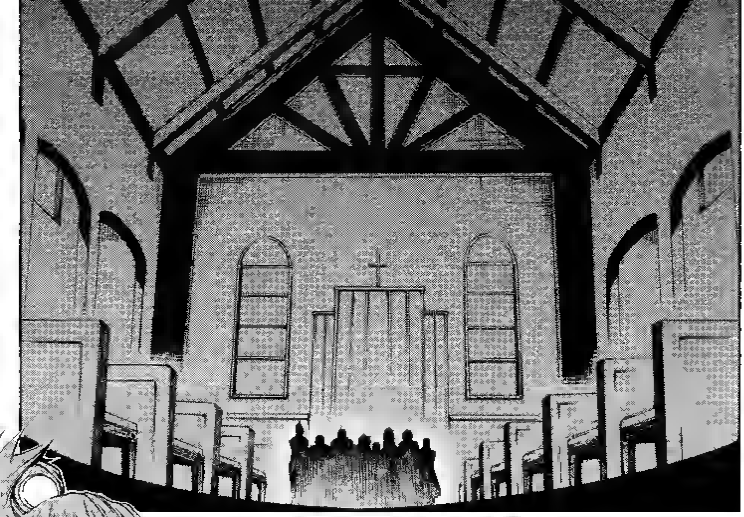
BUT I'M FURNITURE ...!!!
AND WHEN I KNEW OJOU-SAMA ALSO LIKED ME...
I WAS SO HAPPY!!!
I...
I COULD NOT RESPOND TO OJOU-SAMA'S FEELINGS...

.....
MAYBE WE ARE FURNITURE AND ARE LESS THAN A HUMAN BEING
---- HOWEVER
IT DIDN'T MEAN WE WERE NOT QUALIFIED TO LOVE...
---- THAT WAS A MISUNDER-STANDING
I WAS JUST SCARED...!!
THINKING IF IT WAS A LOVE THAT CAN'T BE ETERNAL... I'D RATHER NOT TO FALL IN LOVE...!!

...
BEATRICE-SAMA IS CRUEL...
uuuu

IT IS THE PLACE
WHERE THE JOURNEY
WE LIVE

MUST ARRIVE



W...WE RECOGNIZE TOO... CAN'T REFUTE...
... EEH, I'LL RECOGNIZE!

..... I HAVE NO OBJECTION .. NATSUHI AND I RECOGNIZE.

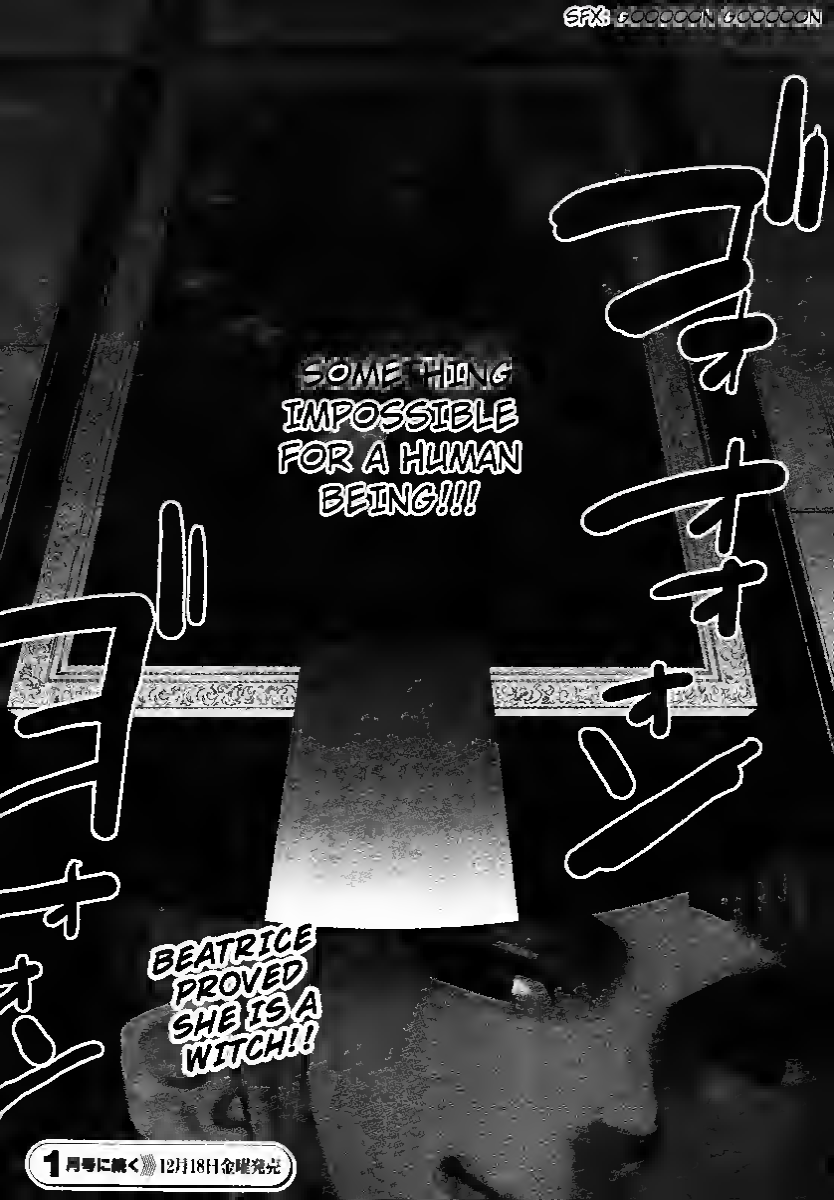
-----I'LL RECOGNIZE TOO I STILL CAN'T BELIEVE IT...BUT IT CANNOT BE HELPED
THE DEVIL WAS PROVED ...!!
...ME TOO.. IT'S AMAZING... I GENUINELY SHOW MY RESPECT...SO, I HAVE NO CHOICE BUT TO RECOGNIZE...!
KUU KUU KUKU KUU ...!!
THE PROOF OF THE DEVIL WAS A CONVENIENT EXCUSE YOU LIKED TO USE FOR WHEN IS IMPOSSIBLE TO PROVE SOMETHING, BUT. .IT SEEMS IT BACKFIRED ON YOU, HUH?

YOU ARE BEATRICE ...
...DON'T TEASE ME, WITCH-SAMA. I ALREADY RECOGNIZED YOU.. I SURRENDER
----KYRIE, DO YOU STILL HAVE ANY OBJECTION? I ONLY LIKE WHEN IT'S UNANIMITY.
THE ADVISER ALCHEMIST OF THE USHIROMIYA FAMILY...
AND... GREAT MAGIC USER.
---- I GIVE IN, I RECOGNIZE YOU.

I CAN'T HELP BUT TO RECOGNIZE YOU ARE A WITCH...!!
TICK
TOCK
TICK
TOCK

TICK
TICK
TOCK
TOCK

TICK
SURELY SHOW IT TO YOU
XII
XI
TICK
BEATRICE WILL
TOCK


SFX: GOOOOON GOOOOON
SOMETHING IMPOSSIBLE FOR A HUMAN BEING!!!
BEATRICE PROVED SHE IS A WITCH!!
1月号に続く 12月18日金曜発売

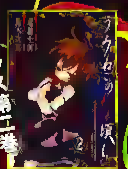
WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/

うみねこのなく頃に
07th Expansion presents Welcome to Rokkenjima
WHEN THEY CRY 3
Episode2 Turn of the golden witch
USHIROMIYA FAMILY CHAPEL. IN THE MIDDLE OF RAVING WIND AND RAIN, TIME PASSES.
SOMETHING A HUMAN BEING CAN'T DO
BEATRICE WILL SHOW IT
...
原作・監修◆竜騎士07
作画◆鈴木次郎
©竜騎士07/07th Expansion

When They Cry3

Episode2
Turn of the golden witch

#16:Happy HALLOWEEN for MARIA.


コミックス第二巻
12月22日発売!!

ORIGINAL COLLECTION
鈴木次郎先生描き下ろし
複製原画うみねこのなく頃に Vol.1
発売決定&予約受付中!!
詳しくは本誌32Pをチェック!

OCTOBER, 5TH
6:00 AM
CHAPTER 16 Happy HALLOWEEN for MARIA
THE FACT THAT I GOT TO MEET THE MORNING
HUMU! SEEMS TO MEAN THAT I ESCAPED FROM THE FIRST SACRIFICE...
WELL, BEATRICE, WHICH WERE THE 6 PIECES YOU TOOK?
...AND HOW WILL BE YOUR NEXT MOVE?
I'LL LOOK FORWARD TO IT...

MY DEFENCE IS PERFECT... I WON'T EXPOSE ANY CLUMSINESS LIKE LAST TIME
HU... HUU HUU HUU HU...
TOC *TOC*
TOC *TOC*
TOC *TOC*
ガアアアアア

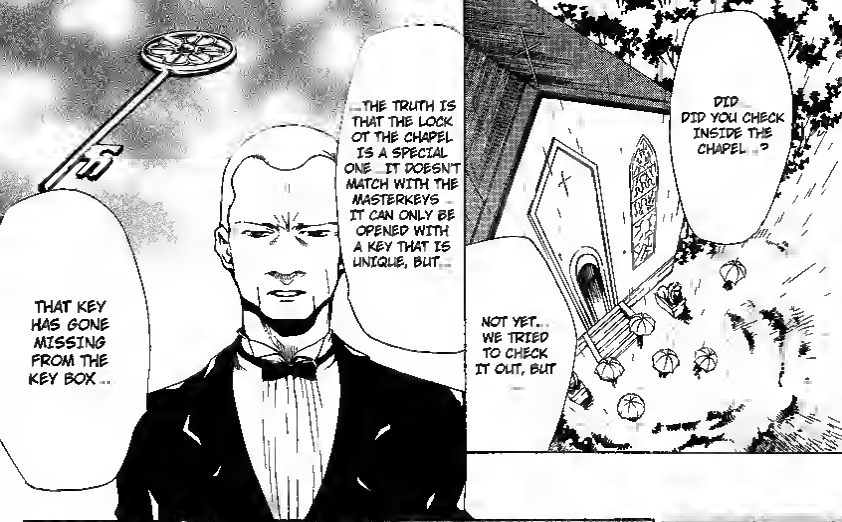
GENJI-SAN ? DID SOMETHING HAPPEN...?
I'M VERY SORRY FOR WAKING YOU UP SO EARLY IN THE MORNING
BUT, TO TELL THE TRUTH...
IN THE CHAPEL ...
...WHAT IS... THIS THING ...

HAPPY HALLOWEEN EVE MARIA

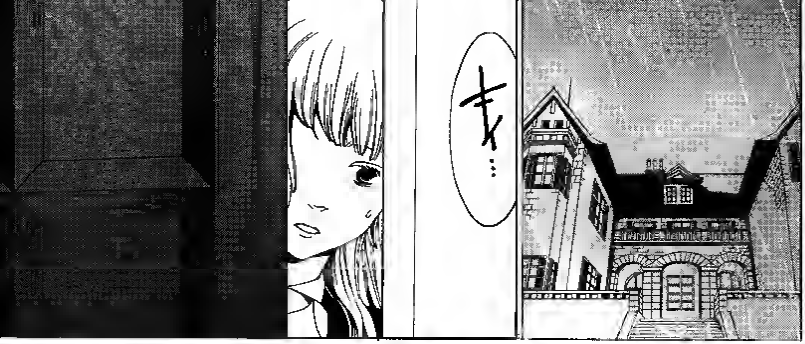
!
ROSA-SAMA... LOOK AT THIS.
WHEN I WENT TO THE DINNING HALL TO TIDY UP THE TEA TOOLS
THERE WAS A MEMO WITH 'CHAPEL' WRITTEN ON IT THERE, SO WHEN WE TRIED COMING HERE THIS WAS

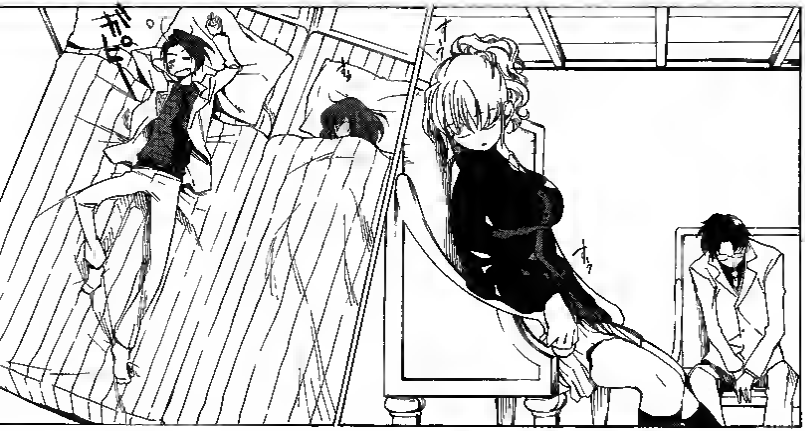
HAPPY HALLOWEEN, FOR MARIA

!!
I TRIED TO CONTACT MASTER AND MADAM TOO, BUT THEY ARE NOWHERE TO BE FOUND...
WELL
I'M GOING TO SEE HOW MARIA IS DOING...! HURRY AND INFORM KRAUSS NII-SAN AND THE OTHERS ABOUT IT TOO!
...!


DID DID YOU CHECK INSIDE THE CHAPEL..?
NOT YET.. WE TRIED TO CHECK IT OUT, BUT
...THE TRUTH IS THAT THE LOCK OT THE CHAPEL IS A SPECIAL ONE IT DOESN'T MATCH WITH THE MASTERKEYS IT CAN ONLY BE OPENED WITH A KEY THAT IS UNIQUE, BUT...
THAT KEY HAS GONE MISSING FROM THE KEY BOX..

MARIA RECEIVED AN ENVELOPE ...
FROM THAT WITCH ...
'THE MOMENT TO OPEN IT WILL ARRIVE SOON'
THAT'S RIGHT ...


キィ…

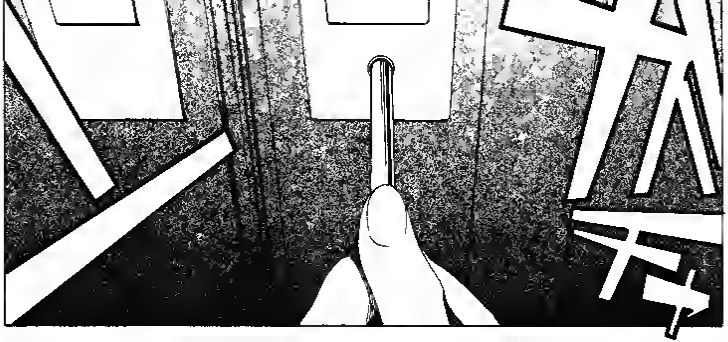

ガバッ!

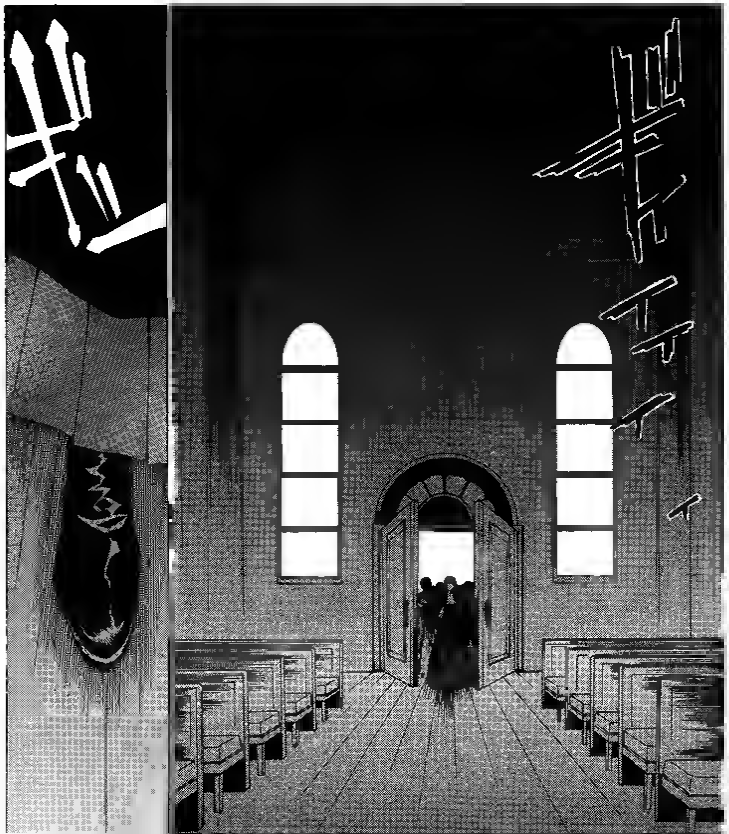
HERE IT IS...
MARIA...

AS I THOUGHT ...
ROSA OBA-SAN ...?

DID SOMETHING HAPPEN...?
UWAAA
WHAT'S UP, BATTLER... YOU'RE ALREADY AWAKE...
NO

SIGH
----I'M OPENING IT.
THAT IS THE KEY OF THE CHAPEL...! ROSA-SAMA, WHERE DID YOU FIND IT--





!
IS... SOMEONE HERE?
NII-SAN ...?
...?

ARE THEY SLEEPING ...?

SO MUCH BRIGHT RED JAM SPILLED AROUND THE FLOOR ....
A PARTY... IN A PLACE LIKE THIS ...?
I'M SURE MARIA WOULD BE HAPPY TO SEE THIS ...
BLACKBERRY? OR IS IT CRANBERRY?
AAH... SO MANY LOVELY SWEETS EVERYWHERE ...

OOO OOE EEE EEH
FATHER ...!!?
!!
AN... AN AMBULANCE ...! I'M GOING TO... CALL THE POLICE!
HOW... CRUEL...!
MA... MASTER ...!!
IYAAA

I CAN'T LET THE CHILDREN SEE THIS ...!!
DAD ... MOM ...!?
DAAAD!!! WHAT THE HECK IS THIS...
DAAAD !!!
WHAT THE HECK IS THAT ...!?
TH...THIS MUST BE A JOKE ...!!

EVERYONE, IT'D BE BETTER FOR YOU TO GO OUTSIDE THEY WOULDN'T WANT TO SHOW THEMSELVES IN THIS STATE TO YOU ...!
DAD...!! MOM...!!
THIS CAN'T BE TRUEEE!

DAMN BASTARD !!!
AGAIN, HUH!! AGAIN WITH THESE MURDERS!!! AND USING THE MOST ABSURD KILLING METHOD ...!!
I'M GONNA KILL YOU ...!!

"WE CAN'T CONFIRM DE IDENTITY OF THE CORPSES WITH SMASHED FACES" SO "WE CAN'T DENY THE POSSIBILITY THAT THEY USED SUBSTITUTE CORPSES TO CREATE ALIBIS".
IN THE PREVIOUS GAME, WHEN YOU DENIED MY EXISTENCE, YOU DID IT THINKING LIKE THIS, RIGHT?
"AS LONG AS THAT POSSIBILITY CAN'T BE REMOVED, THE THEORY OF A HUMAN CRIMINAL CAN BE PRESERVED"
THAT'S WHY, THIS TIME, I DECIDED TO LEAVE THE CORPSES NICE AND CLEAN TO YOU!
WHAT DO YOU THINK, BATTLER? PROBABLY IT BECAME MUCH EASIER TO NARROW DOWN THE SUSPECTS!

WHAT DID YOU SAY ...!?
C'MON, BATTLER, TRY TO DENY ME!! THE CRIMINAL IS AMONG THE HUMANS, RIGHT?
YOU SHOULD THOROUGHLY CONFIRM THAT YOUR PARENTS ARE DEAD, WITH THEIR ENTRAILS DRAGGED OUT!!
LOOK, LOOK, CAN WE LET NANJO PERFORM AN AUTOPSY? IN THE CLASSICS OF MYSTERY, IT IS TRADITIONAL FOR THE DOCTOR TO BE AN ACCOMPLICE, RIGHT?
SO YOU SHOULD DO IT YOURSELF!!
KUU HAA HAA HAA

DAMN ...
I WON'T CRY...!! DAMN, DAMN!! I WON'T CRY...!!
I'LL MAKE THE BASTARD WHO DID ALL THIS PAY FOR EVERYTHING!!
DAMN ...!!!
IT'S NOT THE TIME TO CRY... I HAVE TO THINK ON WHAT I SHOULD DO!!
...THAT'S RIGHT, EVEN IF WE CRY, THE REALITY IN FRONT OF US WON'T CHANGE

THEN, WHAT SHOULD WE DO!!? WHAT SHOULD I DO FOR MY FATHER AND MY MOTHER!!?
ROSA-SAMA . WE HAVE A PROBLEM!
!
IT SEEMS THE TELEPHONE IS NOT WORKING... AND I EVEN TRIED THE RADIO FOR EMERGENCIES, BUT... IT IS NOT CONNECTING AS WELL...
Ah
WHAT! THEN, YOU MEAN WE CAN'T CONTACT THE POLICE!?
SHE DID SOME TRICK TO THE TELEPHONE LINE SO THAT WE COULDN'T USE THE PHONE!
IT'S HER ...!!

JESSICA -CHAN!! WAIT!!
GOHDA-SAN, KANON-KUN, GO AFTER HER...!
YES!
SHE... CAN ONLY BE THE WITCH-SAMA WHO CAME YESTERDAY!!! I'M GONNA TWIST HER NECK...!!!
WHAT IS THIS...?
IT'S GRANDFATHER'S ENVELOPE
...!
A LETTER LEFT BY THE CRIMINAL? ANIKI... LET'S OPEN IT...
YE... YES

WELCOME TO ROKKENJIMA, EVERYONE OF THE USHIROMIYA FAMILY.
I AM THE ALCHEMIST ADVISER OF THE FAMILY, SERVING UNDER KINZO-SAMA.
FOR LONG YEARS, I WAS SERVING HIM OBEYING THE CONTRACT BUT, TODAY,
KINZOU-SAMA SENTENCED THE END OF THAT CONTRACT.
CONSEQUENTLY, AS OF TODAY, I'LL HAVE MY DUTY AS THE ALCHEMIST
ADVISER OF THE FAMILY TO COME TO A CLOSURE, SO PLEASE
BE UNDERSTANDING OF THAT.
THEN, I MUST EXPLAIN ONE PART OF THE CONTRACT TO EVERYONE HERE.
I, BEATRICE, DID LOAN A VAST AMOUNT OF GOLD TO KINZOU-SAMA,
BUT WITH A CERTAIN CONDITION.
THAT CONDITION IS THAT HE WILL RETURN ME ALL THE GOLD BY
THE END OF THE CONTRACT.
AND AS INTEREST, I CAN ACCEPT EVERYTHING OF THE USHIROMIYA FAMILY.
HEARING THIS MUCH, EVERYONE MUST BE LAMENTING IF
KINZOU-SAMA IS NOT BEING TOO MERCILESS.
HOWEVER, KINZOU-SAMA, IN ORDER TO GIVE A CHANCE TO LEAVE THE WEALTH
AND FORTUNE TO EVERYONE, ADDED A SPECIAL CLAUSE.
ONLY WHEN THAT CLAUSE IS SATISFIED, I'LL ETERNALLY LOSE MY
RIGHT TO COLLECT THE GOLD AND THE INTEREST.

-SPECIAL CLAUSE-
WHEN THE CONTRACT ENDS, BEATRICE WILL HAVE THE RIGHT TO
COLLECT THE GOLD AND THE INTEREST.
HOWEVER, WHEN A PERSON DISCLOSING THE HIDDEN GOLD OF
THE CONTRACT APPEARS, BEATRICE MUST ETERNALLY AND
COMPLETELY ABDICATE OF THIS RIGHT .
FROM NOW ON, THE COLLECT OF THE INTEREST WILL BE PERFORMED
BUT, IF WHOEVER ONE PERSON AMONG EVERYONE CAN SATISFY THE
SPECIAL CLAUSE, EVERYTHING WILL BE RETURNED INCLUDING THE
PART ALREADY COLLECTED.
FURTHERMORE, AS AN OUTSET OF THE COLLECT, I ALREADY HAVE
RECEIVED IN MY CUSTODY THE "RING OF THE HEAD OF THE
USHIROMIYA FAMILY" THAT INDICATES THAT HE SUCCEEDED THE
INHERITANCE OF THE USHIROMIYA FAMILY.
PLEASE, CONFIRM THAT AT THE CANDLE OF THE SEAL
ABOUT THE HIDING PLACE OF THE GOLD, KINZOU-SAMA ALREADY PUBLICLY
ANNOUNCED IT AT THE INSCRIPTION UNDER MY PORTRAIT.
THE CONDITIONS ARE EQUAL TO ALL THE PEOPLE WHO CAN READ
THE INSCRIPTION.
IF THE GOLD IS DISCLOSED, I WILL RETURN EVERYTHING.
THEREFORE, PLEASE, ENJOY AT YOUR HEARTS CONTENT
THE WITS CHALLENGE WITH KINZOU-SAMA TONIGHT.
I'M PRAYING FROM THE BOTTOM OF MY HEART THAT TONIGHT
TURNS OUT TO BE AN INTELLECTUAL AND ELEGANT NIGHT.

BEATRICE, THE GOLDEN.

AND ALSO... IF THE MURDERS MEAN THE COLLECTION OF THE INTEREST, AS A CONDITION TO STOP IT, WE HAVE TO START TO SEARCH FOR THE HIDDEN GOLD... THAT'S WHAT SHE'S TELLING US...
IT'S JUST LIKE A CONTRACT WITH THE DEVIL!! YOU MEAN SHE'S GONNA PLAY WITCH WITH THAT?!! YOU MAKE ME LAUGH!!
YOU MUST BE JOKING!! DOES IT MEAN THE INTEREST OF THE GOLD ARE LIVES?
...!!!
!!
BATTLER-KUN... LOOK AT THIS ...!!

THESE ARE... GENUINE INGOTS...! THE ONE WINGED EAGLE CREST IS CARVED ON THEM!
WHA...
THEY ARE THE GOLD BARS OF THE GOLD LEGEND OF GRANDFATHER ...!!!
KIHI HIHI HIHI ...

KIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HIHI
HURRY AND TAKE MARIA TO THE GOLDEN LAND...!!
WELL, IT STARTED, HUH, BEATRICE... NOBODY WILL BE ABLE TO SOLVE THIS RIDDLE ANYWAY ...
THAT'S WHY BEATO WILL DEFINITELY WIN!

OPEN IT, BEATRICE!! I KNOW YOU'RE HEARING ME!!
SFX: BAM BAM BAM
OJOU-SAMA... PLEASE, CALM DOWN ...!
IT OPENS WITH THE MASTERKEY, RIGHT? OPEN IT...!!
.....

BESIDES, IF BEATRICE-SAMA HAS NOTHING TO DO WITH THIS
SHE SHOULD EXPLAIN IT AND ALLOW US TO UNDERSTAND
IF SHE WERE INSIDE, I AGREE IT'D BE IMPOLITE
KANON-SAN ARE YOU SURE!?
THA...THAT'S RIGHT, YOU'RE CORRECT!! I'M BORROWING THAT!
BEATRICE!!

!
OJOU-SAMA... SOMETHING IS WRITTEN
!
BASTARD...!! SHE'S NOT HERE... WHERE THE HECK DID SHE GO TO...?
DO YOU THINK I'D BE SENILE ENOUGH TO BE COMFORTABLY WAITING UNTIL YOU TO JUMP INTO HERE?
YOU'RE TOO RUDE TO BE SUITABLE TO THIS INTELLECTUAL NIGHT.
HOW WAS THE FACE OF YOUR PARENTS, WHO RAISED YOU SO STUPID LIKE THIS?
UHM, I SAW IT, THEY HAD A REALLY STUPID LOOK JUST LIKE YOU!
NOW, THEY ARE WITH THEIR BELLIES FULL IN THE SWEETS COUNTRY!

AAAA
AAAA
AAAH
UUU
AAA
AAA
AAA
AAH
I'M GONNA KILL HER!! SHOW YOURSELF HERE, BEATRICE!! I'LL KILL YOU!!!

SHUT UP!! LET ME GO!!!
O... OJOU-SAMA!! YOU'LL GET HURT! PLEASE LET GO OF THIS...!
PLEASE, LET GO OF THIS ...!!
UH
AH ...

MOM
...
DAD
...
!!!
UWAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
HHHH
6 DEAD. WAS IS THE WITCH'S DOING!?
2月号に続く》1月18日月曜発売

WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/

うみねこの鳴く頃に

07th Expansion presents "Welcome to Rokkenjima, WHEN THEY CRY"

Episode2 Turn of the golden witch

CHARACTER & STORY キャラクター アンド ストーリー

使用人にも分け隔てなく振る舞う明るい少女

ありがとうございます

石代宮朱志香

温厚な性格で博学　若年ながら実業界に身を置く　大人びた性格

石代宮譲治

「家具」と呼ばれる使用人。譲治に想いを寄せる

石代宮紗音

魔術について詳しく　ヘアトリーチェを崇拝している少女

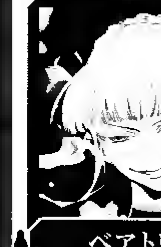
石代宮真里亞

真里亞の母親で時に娘に暴力を振るう　4兄妹では最も年下

石代宮楼座

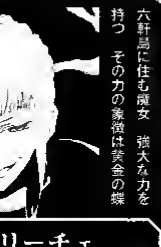
六軒島に広大な屋敷を所有する石代宮家の当主

石代宮金蔵



六軒島に住む魔女　強大な力を持つ　その力の象徴は黄金の蝶

ベアトリーチェ



石代宮家の使用人「家具」の一人　紗音を姉と慕う

嘉音

譲治の母　攻撃的な性格で紗音に辛く当たる

石代宮絵羽

WIN用最新ソフト

Episode6

大好評発売中

うみねこのなく頃に最新情報は公式ホームページをチェック

http://07th-expansion.net

Episode1も無料ダウンロードできます!

ここまでのあらすじ

石代宮家に仕える紗音は、思いを寄せていた譲治と二人、六軒島を離れて水族館でのデートを楽しむ。幸福に満ちた時間の中、紗音は身分違いの二人がここに恋人として過ごしていられるのは「魔法」の力であると断言する。荒天の下、六軒島の社を訪れた紗音は、自らを「家具」としての領木から解放すべく、奉納されていた鍵を割り砕き島に棲むという魔女、ベアトリーチェと契約を交わしたのだった。

時は経ち1986年10月4日。毎年行われる石代宮家親族会議が六軒島本家にて行われる。永年最新もないと言われる当主、金蔵の所有する莫大な金塊。その遺産を目当てに虚々実々の駆け引きが開始された。

そこに現れたのは黄金の魔女、ベアトリーチェ。彼女の目的とは!?

DAMN!! I'M GONNA KILL HER, I'M GONNA KILL HER ...!!
COUGH, COUGH, COUGH
WAAA

PLEASE ...
...COULD YOU LEAVE OJOU-SAMA TO ME...?
COUGH
.....
GOHDA-SAN---
DA... MN...
COUGH
HAA
HAA
HAA
OTUGH
COUGH
COUGH
KASSH
COUGH

.....
ARE YOU OK...?
.....
I'M FINE
...
MY FATHER AND MOTHER ARE GONE, BUT... IF I CRY A BIT... I'LL BE FINE...
AGAIN, I...
DID SOMETHING UNCALLED FOR---
.. I'LL BE IN THE CORRIDOR . IF YOU NEED SOMETHING, PLEASE, CALL ME IMMEDIATELY
AH...
WHAT ...?
I JUST WANT TO CHEER HER UP
!

.....
ARE YOU OK...?
.....
I'M FINE
...
MY FATHER AND MOTHER ARE GONE, BUT... IF I CRY A BIT... I'LL BE FINE...
AGAIN, I...
DID SOMETHING UNCALLED FOR---
.. I'LL BE IN THE CORRIDOR . IF YOU NEED SOMETHING, PLEASE, CALL ME IMMEDIATELY .
AH...
WHAT ...?
!
I JUST WANT TO CHEER HER UP

A GUY WHO REALLY DOESN'T UNDERSTAND A WOMAN'S HEART!!
LET ME CRY ALONE FOR A BIT...
...SORRY
...IT'S NOTHING
THAT'S WHY I'M ----
I DON'T EVEN KNOW WHAT TO DO ...
HA

WHAT DO YOU WANT HERE..?
!!
BEATRICE ...
KUKU KUKU KUKU KU...
FOR THE SECOND NIGHT SACRIFICE, I NEED THE TWO WHO ARE CLOSE, SO PICKING THE TWO OF YOU IS REALLY CONVENIENT FOR ME...
!!!
AT THESE TIMES, YOU JUST HAVE TO SHUT UP AND STAY BY HER SIDE.
THAT'S WHY YOU'RE A FURNITURE!

---THEN, I GUESS IT'S FINE
KUKUKUKUKU THAT'S WHY YOU HURT JESSICA, THAT'S WHY YOU CAN'T BECOME HUMAN
WE'RE NOT FIT FOR THE SECOND NIGHT!
WA...WAIT!! DON'T MISUNDERSTAND, OJOU-SAMA AND I DON'T...HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP ...!
IF YOU DON'T ADMIT THAT JESSICA IS DEAR TO YOU, I CAN ACCEPT THAT.
.....
BUT... I'LL KILL JESSICA!

BECAUSE I'M LOOKING FORWARD TO SEEING THE DISTORTED FACES YOU'LL BE MAKING WHEN I KILL HER, OBVIOUSLY!!
WHY ...!!?
!!
KYAAA!
SHOW YOURSELF, BEATRICE ...!
EH...?
KA... KANON-KUN ...!
OJOU-SAMA ...!!

SFX: AHAHAHAH
あっはははは
SH... SHE'S...
EVERYTHING IS GOING ACCORDING TO THE SCRIPT! NOW, YOU'RE CARPS ON THE CHOPPING BOARD...!
BEATRICE ...!!
LET'S SEE THE POWER OF KINZO'S FURNITURE ...!
KA... KANON-KUN ...!!
...DON'T WORRY, OJOU-S.MA ...

SFX: SWOOOSH
I'LL...
PROTECT YOU, OJOU-SAMA!
JUST TRY!

HII
AH...

C'MON, KANON... SHOW US YOUR BLADE, TOO...!!

---COME, FURNITURE OF THE WITCH!
OJOU-SAMA.. PLEASE, STEP BACK TO THE WALL...
KANON-KUN

I'LL KNOCK YOU DOWN BACK TO THE HELL YOU CAME FROM!!

KANON-KUN...
THAT THING...
---I DIDN'T
WANT TO...
SHOW IT...

HAVING... A DREAM ...?

AM I

BEATRI-
CEEEE!!
BEAUTIFUL... INDEED, THEY CAN'T BEAT A HANDMADE ONE, HUH...
MAYBE KINZO CAN BE COMPARED TO ME WHEN IT COMES TO CREATING FURNITURES...
THE NEXT
IS
YOU

!!!
IT WAS QUITE AN INTERESTING SHOW... HOWEVER, I CAN'T TAKE THAT NOW, YOU KNOW...?
KUKUKU
...KUU...

SHUT UP!! I WON'T LET YOU LAY EVEN ONE FINGER ON OJOU-SAMA...!!
DON'T TALK, FURNITURE.
STAY SILENT, FURNITURE ...
KNOW YOUR PLACE, FURNITURE ...!!

KANON-KUN IS NOT A FURNITURE...!!!
KANON-KUN SAVED ME BY HIS OWN WILL ...
... KANON-KUN IS NOT A FURNITURE... HE'S A HUMAN BEING...
HE STOOD UP FOR ME AGAINST A DREADFUL WITCH... HE HAD PLENTY OF CHANCES... TO ABANDON ME, AND YET...!

A HUMAN BEING ...!!
ONLY A HUMAN BEING WOULD HAVE THE NOBILITY FOR A SELF-SACRIFICE !!!
SO, KANON-KUN IS
HU
OJOU-SAMA ...

KU...KUKU AAHAHA HAHAHA!!
DON'T TALK, HUMAN!!! I'LL PUT AN END TO THIS QUICKLY!!
AT ANY RATE, IT'S STILL THE SECOND NIGHT!
NOW, IT'S TIME TO SACRIFICE THE "TWO WHO ARE CLOSE" AND WHO RECOGNIZE EACH OTHER'S DIGNITY!!
COME, SHOW YOURSELF
FORGIVE THE SINS

ONE OF THE SEVEN STAKES OF PURGATORY, LUST!!!

ASMODEUS OF LUST, IS HERE!

I'M TIRED OF THIS FARCE. EXECUTE THE SECOND NIGHT QUICKLY.
.....
I'VE NEVER, NEEEVER IMAGINE I'D BE BLESSED WITH SUCH A WONDERFUL PREY. I GUESS I HAD GOOD LUCK...
AS YOU WISH.

GIGGLE
ARE YOU SCARED? SOOO CUTE!
...COME, FURNITURE OF THE WITCH... I WON'T BE KILLED BY YOU!
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE

I'LL PIERCE YOUR FAVOURITE PLACE WITH ALL MY HEART
EVEN THOUGH YOU'RE A FOOL WHO CAN'T EVEN FOLLOW MY MOVES, YOU TRY TO LOOK STYLISH
HEY, HEY, WHERE DO YOU WANT IT?
WHERE DO YOU WANT ME TO PIERCE YOU?
SHUT UP ...!!
はぁはぁはぁはぁ

.....
IF YOU CAN, FOLLOW ME. JUST TRY IT!!
SFX: KYAAHAHAHAHAHAHAHAHA
Luxuria
HERE I GO, FOOL ...

O...
O... OJOU-SAMA...
I...
COULDN'T FOLLOW IT WITH THE EYES BUT
MY READING
WAS CORRE CT
SERVES YOU RIGHT

SFX: AHAHAHAHAHA
WHAT'S UP, KANONNNN? WEREN'T YOU GOING TO PROTECT YOUR OJOU-SAMA. ..!!?
KUUKIKIKI THAT'S IT, THAT'S IT, THAT'S, THAT'S THE FACE!!
THAT'S THE FACE I WANTED TO SEE!
あはは

COME, SHOW YOURSELF, FORGIVE THE SINS!
ENOUGH, DIE, DIE, MAKE ME LAUGH!!
THAT WAS FUN!! REALLY SATISFACTORY!!
ONE OF THE SEVEN STAKES OF PURGATORY
WRATH!

THAT PREY IS YOURS. LOWER THE CURTAINS ON THE STAGE RIGHT NOW.
...IF YOU WERE A HUMAN, I'D SAY IT'S TIME TO STEP DOWN, BUT SINCE YOU'RE FURNITURE, I GUESS IT'D BE MORE APPROPRIATE TO SAY... THE STAGE SETTING MANAGER WILL TAKE YOU OUT TO BACKSTAGE . KUKUKUKU
----SATAN OF WRATH IS HERE.
FURNITURE ANYMORE ...
.. I'M NOT

GIGGLE
WHAT?
WANNA BE KILLED BY ME AGAIN?
YOUR CHEST... SO WARM
AND I'LL NEVER... DOUBT IT AGAIN...!!
IT'LL FEEL SO GOOD TO PIERCE THROUGH IT...

COME, LET ME TASTE YOU AGAIN INSIDE YOUR WARM CHEST----
MAKE ME FEEL GOOD ...!!
WITH YOUR HOT, HOT FRESH BLOOD ...

I COULDN'T ... PROTECT YOU ...
I'M ... SORRY ...
... YOU WERE COOL ... THERE ...
... DON'T ... WORRY ...

YOUR REAL NAME...
I WANTED... TO KNOW IT...
... KANON-KUN ...IS... NOT...
FURNITURE .. ANYMORE ..
... YES

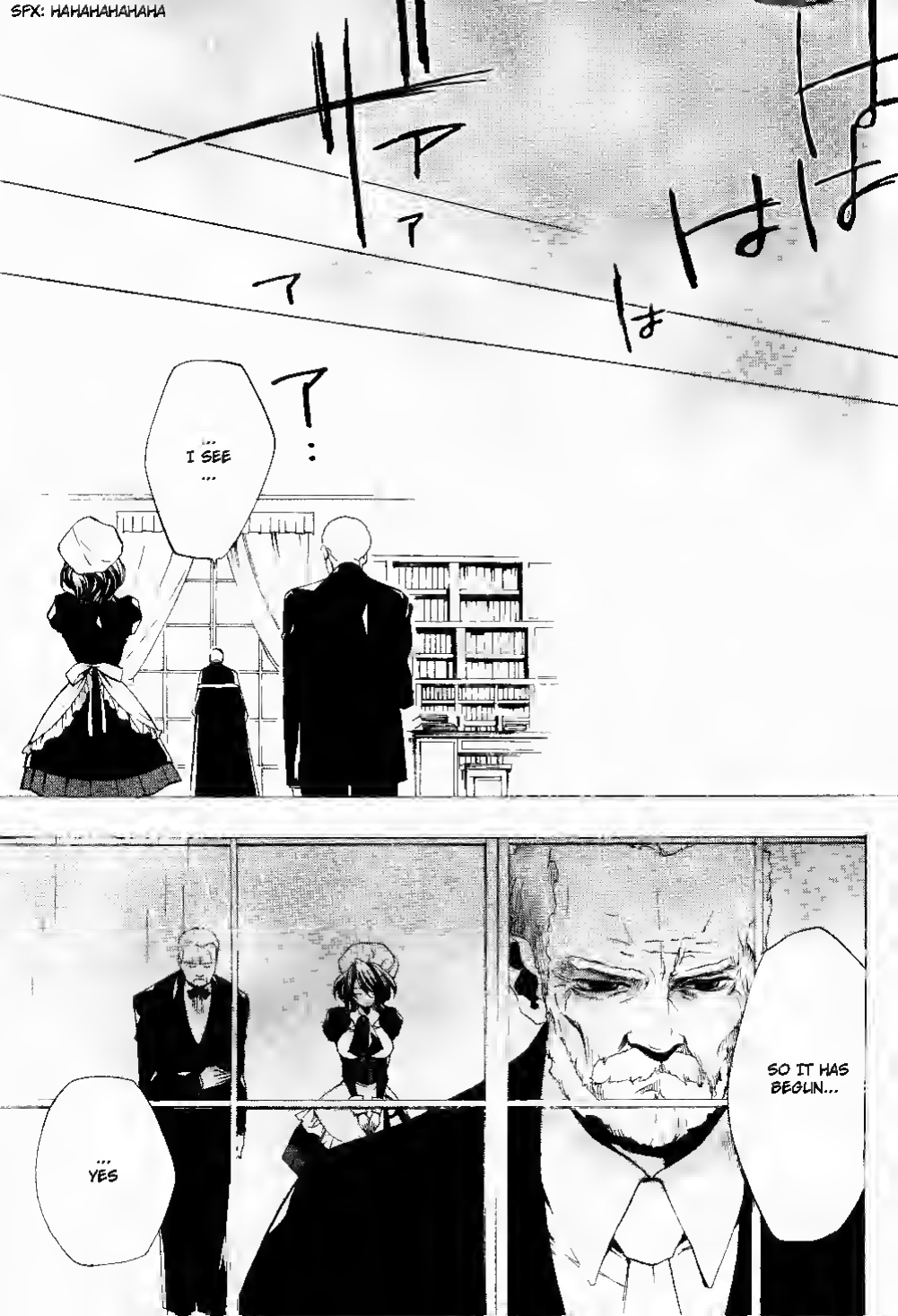
... MY ...
REAL... NAME IS...
AH
AH...
AH... AH...

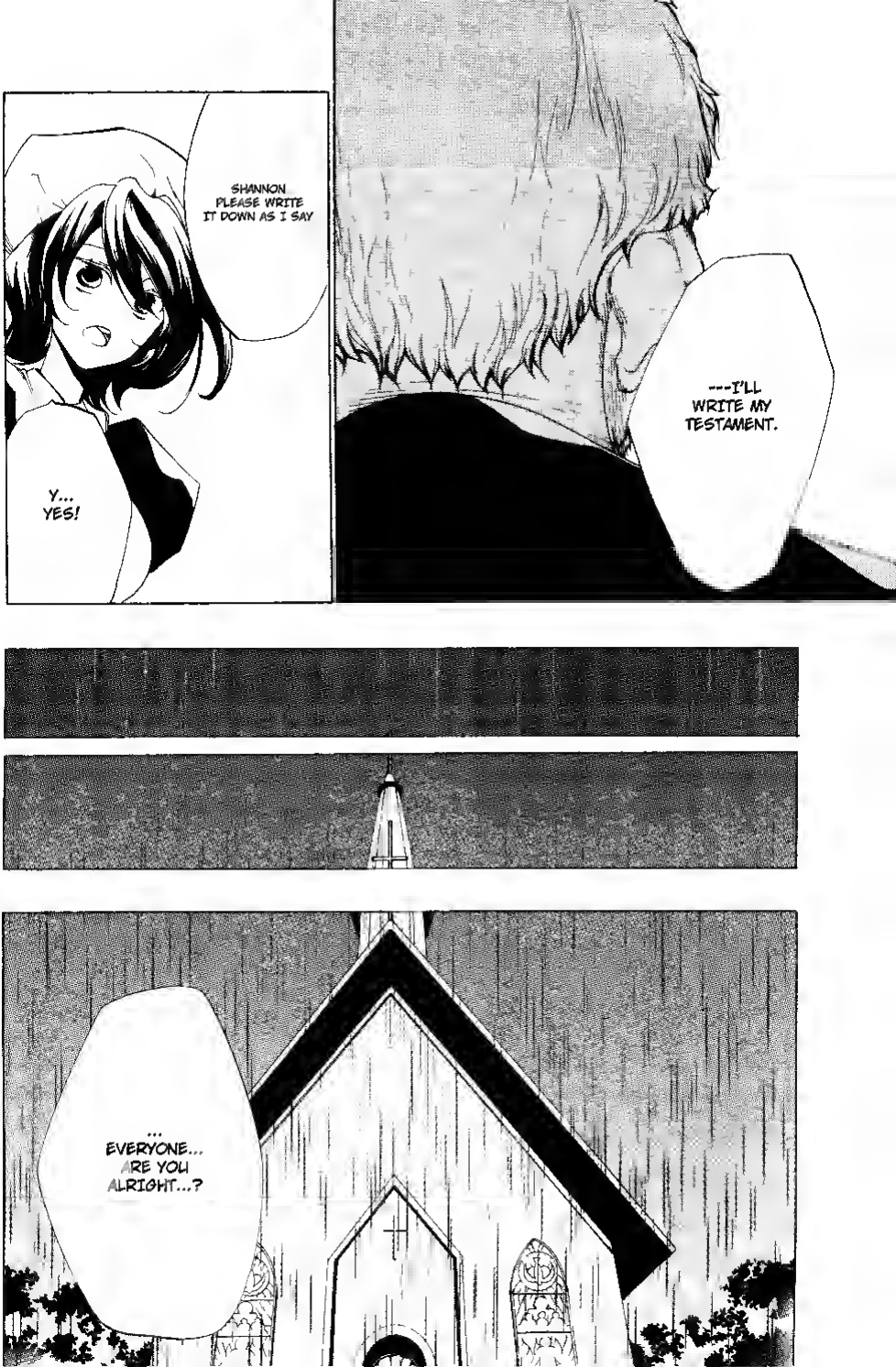
I...
BECAME ...
HU...
MA...

IT SEEMS YOU BELIEVE THAT, IF YOU DIE, YOU WON'T BE HUMILIATED ANYMORE, BUT YOU'RE BEING NAIVE THERE!
I'LL SHALL TEACH YOU WHAT DO I CALL TO DISGRACE THE DEAD!!
AHAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA
DON'T MAKE ME LAUGH, FURNITURE!! EVEN AFTER A HUNDRED YEARS, A FURNITURE IS STILL A FURNITURE!!

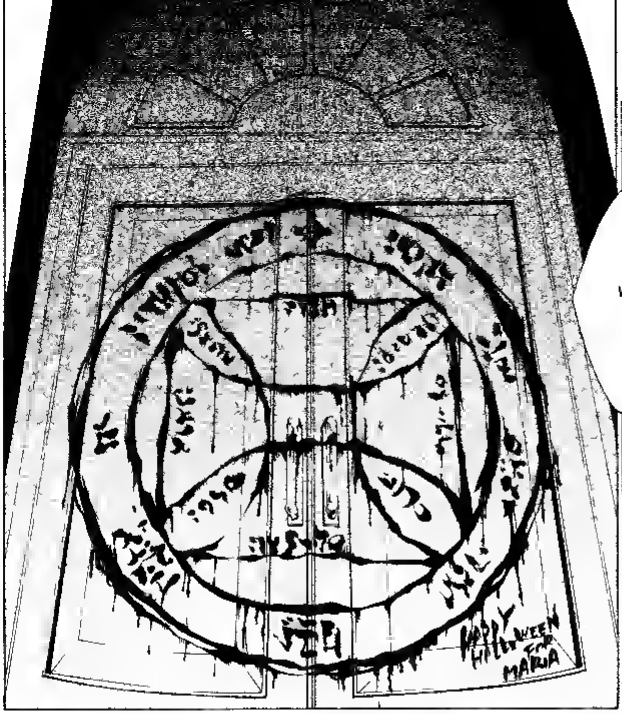
FUU...
KYA
...

SFX: KYAAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHA

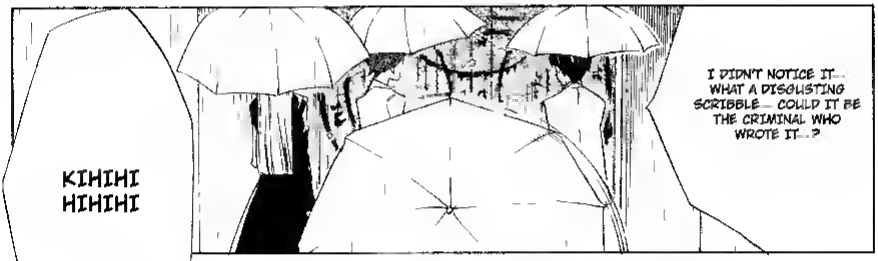

SFX: HAHAHAHAHAHA
...
I SEE
...
...
YES
SO IT HAS BEGUN...


SHANNON PLEASE WRITE IT DOWN AS I SAY
Y... YES!
---I'LL WRITE MY TESTAMENT.
... EVERYONE... ARE YOU ALRIGHT...?

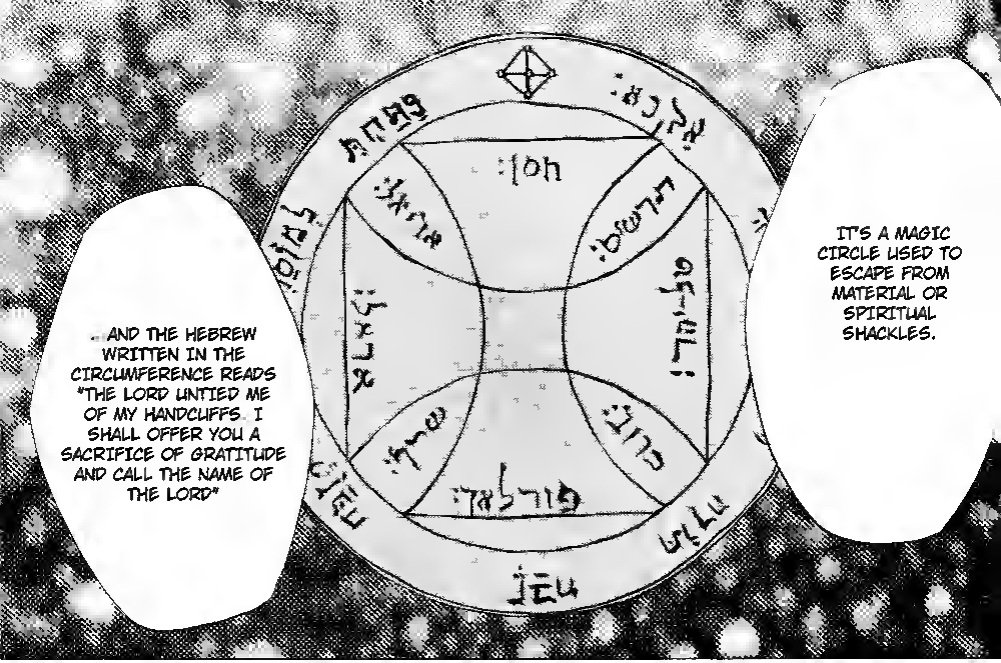
...LET'S LEAVE THIS PLACE AS IT IS FOR THE POLICE INVESTIGATION OF LATER...AND GO BACK TO THE MANSION.
WE... COULDN'T FIND ANY CLUE OF THE CRIMINAL...
...YES
KYRIE-SAN ...
DAD ...
I'M DEFINITELY TAKING REVENGE FOR YOU!...


HAPPY HALLOWEEN FROM MAKOA

!
WHAT IS THIS?

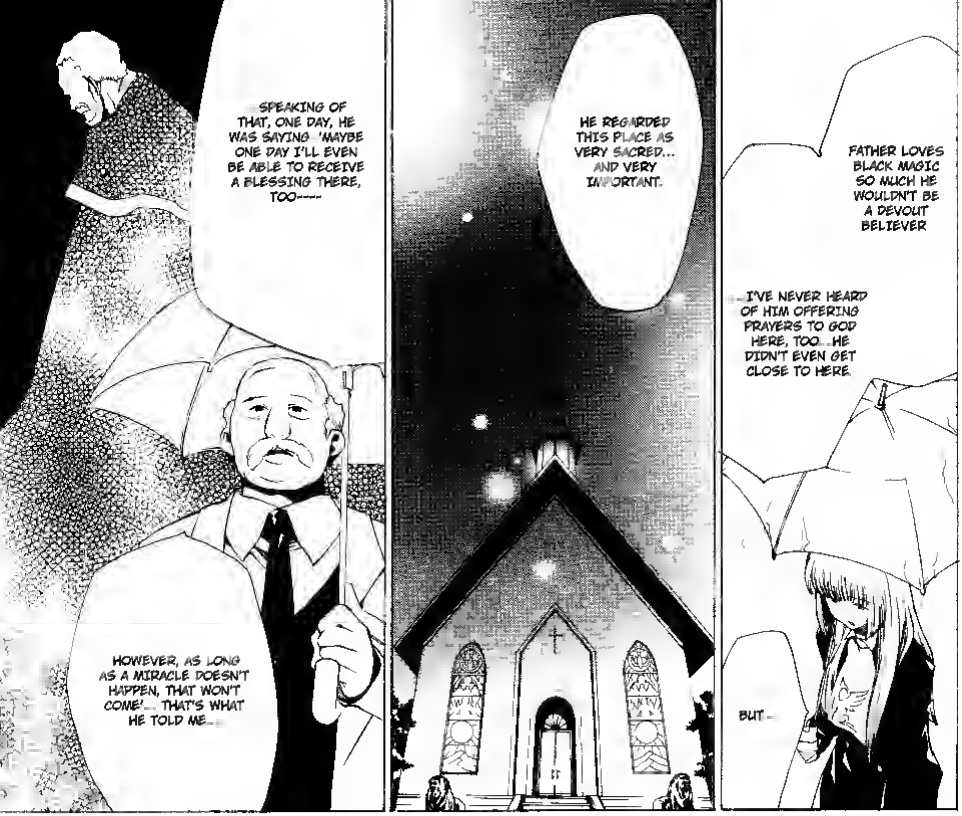

I DIDN'T NOTICE IT... WHAT A DISGUSTING SCRIBBLE... COULD IT BE THE CRIMINAL WHO WROTE IT...?

KIHIHI HIHIHI
THIS IS THE 7TH MAGIC CIRCLE OF THE SUN.


IT'S A MAGIC CIRCLE USED TO ESCAPE FROM MATERIAL OR SPIRITUAL SHACKLES.
..AND THE HEBREW WRITTEN IN THE CIRCUMFERENCE READS "THE LORD UNTIED ME OF MY HANDCUFFS. I SHALL OFFER YOU A SACRIFICE OF GRATITUDE AND CALL THE NAME OF THE LORD"

HAPPY HALLOWEEN FOR MARIA
...AND THERE'S THINGS WRITTEN IN ENGLISH TOO... 'HAPPY HALLOWEEN FOR MARIA'... I SEE, THEN IT MEANS THAT THE KEY OF THIS PLACE WAS HANDED TO MARIA, HUH..
...SACRIFICE OF GRATITUDE...!? DOES IT MEAN MY PARENTS WERE KILLED AS A SACRIFICE FOR THIS MAGIC CIRCLE...!!?

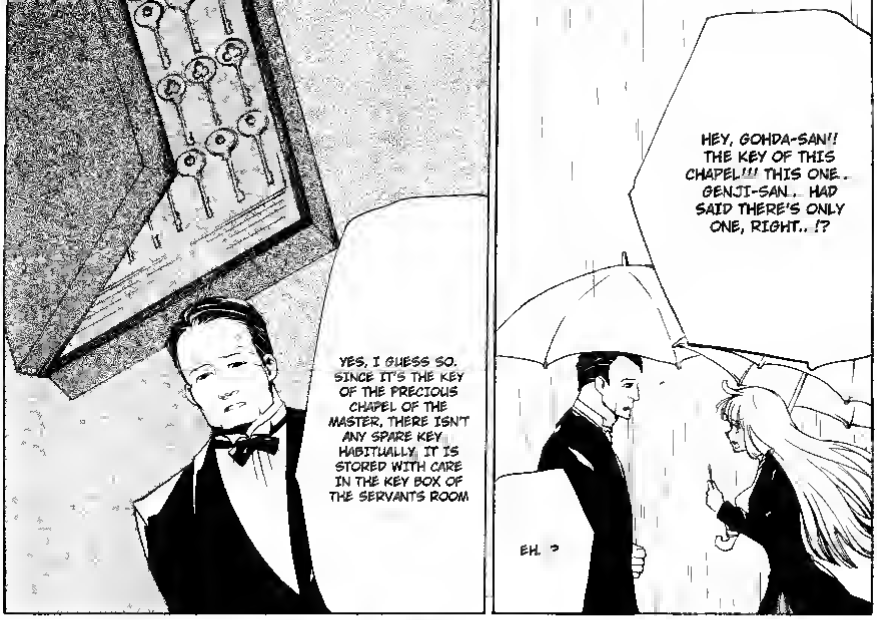
THE CHAPEL... HUH... THEY WERE INTENTIONALLY CALLED TO THE CHAPEL AND KILLED...
...? WHAT DO YOU MEAN?
...ROSA OBA-SAN, DID THIS CHAPEL HAVE ANY SPECIAL MEANING?
...WELL...I THOUGHT THE REASON THE CRIMINAL KILLED THEM LIKE THAT... HAD SOME MEANING OR RELATION TO THIS PLACE...
WE CAN'T CONCLUDE IF HE CALLED THOSE 6 PEOPLE HERE, AND THEM KILLED THEM
OR IF HE KILLED THEM, AND THEN CARRIED THEM OVER HERE, BUT...
WHATEVER OF THE TWO, IT SHOULD TAKE A LOT OF WORK
---- BESIDES
WHY DID THE CRIMINAL DO ALL THOSE THINGS, EVEN FACING SUCH RISK---?
IF HE DID ALL THOSE ELABORATE THINGS, THERE'S ALSO A HIGH PROBABILITY THAT THE POLICE WOULD FIND UNFAVOURABLE EVIDENCES TO HIM


SPEAKING OF THAT, ONE DAY, HE WAS SAYING 'MAYBE ONE DAY I'LL EVEN BE ABLE TO RECEIVE A BLESSING THERE, TOO——
HOWEVER, AS LONG AS A MIRACLE DOESN'T HAPPEN, THAT WON'T COME.'— THAT'S WHAT HE TOLD ME...
HE REGARDED THIS PLACE AS VERY SACRED... AND VERY IMPORTANT.
FATHER LOVES BLACK MAGIC SO MUCH HE WOULDN'T BE A DEVOUT BELIEVER
...I'VE NEVER HEARD OF HIM OFFERING PRAYERS TO GOD HERE, TOO...HE DIDN'T EVEN GET CLOSE TO HERE.
BUT...

I DON'T KNOW WHAT'S THE MEANING, BUT— THAT THING THAT HE CAN'T RECEIVE THE BLESSING AS LONG AS A MIRACLE DOESN'T HAPPEN, AS DOCTOR NANJOU WAS SAYING,
TO GRANDFATHER, SEEMS LIKE A FATE THAT HAD BEEN DECIDED EVER SINCE HE BUILT THIS CHAPEL...
...I WONDER WHAT'S THE MEANING OF THAT...

WHAT'S THAT... 'THIS DOOR IS OPENED ONLY AT THE PROBABILITY OF...'
HEY, LOOK THERE
HE?
I GUESS THIS IS M, B, T, Q, SO HOW MUCH IS IT
IT'S ROUGHLY SOMETHING LIKE THIS
ANYWAY, THIS IS AMAZING EVEN WITH THE FINGERS OF BOTH HANDS, IT'S NOT ENOUGH TO COUNT CERTAINLY, IF A MIRACLE DOESN'T HAPPEN, IT WON'T WORK
OUCH, OUCH, OUCH, OUCH!
KIHIHI, YOU CAN'T EVEN READ SOMETHNG LIKE THIS? YOU DID WELL ENTERING HIGH SCHOOL LIKE THIS, HUH?
OF
OF

AS LONG AS A MIRACLE DOESN'T HAPPEN, THIS DOOR WON'T BE OPENED. AS LONG AS A MIRACLE DOESN'T HAPPEN, YOU WON'T BE BLESSED.
EH...
.. THE FORBIDDEN CHAPEL, HUH?
WHAT DOES THIS MEAN..?
EH
EH...!?
WHAT'S WRONG, ROSA OBA-SAN?


YES, I GUESS SO. SINCE IT'S THE KEY OF THE PRECIOUS CHAPEL OF THE MASTER, THERE ISN'T ANY SPARE KEY. HABITUALLY, IT IS STORED WITH CARE IN THE KEY BOX OF THE SERVANTS ROOM
HEY, GOHDA-SAN!! THE KEY OF THIS CHAPEL!!! THIS ONE.. GENJI-SAN.. HAD SAID THERE'S ONLY ONE, RIGHT.. !?
EH. ?

BEFORE I TOOK THE KEY FROM OUT MARIA'S ENVELOPE AND OPENED HERE! I'M SURE THIS DOOR WAS LOCKED!!
THAT'S RIGHT.. AND GENJI-SAN SAID IT HAD DISAPPEARED. SOMEONE ROBBED IT, PUT IT ON AN ENVELOPE AND THEN HANDED IT OVER TO MARIA, YOU KNOW...!?
AND THAT WAS YESTERDAY!!
WHAT... THEN.. THAT'S STRANGE..

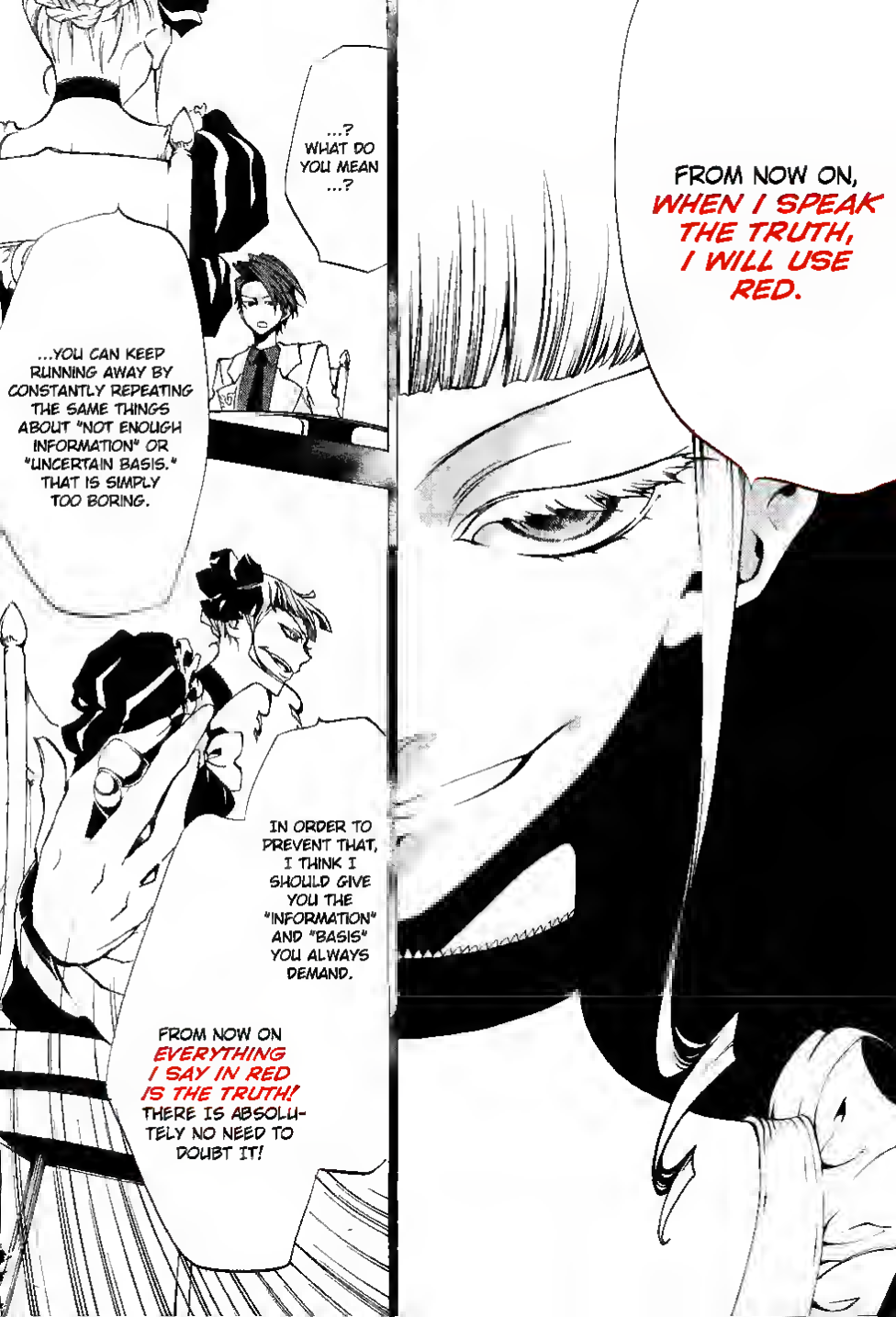
A CLOSED ROOM...!?
BUT THIS KEY HAD BEEN PUT IN AN ENVELOPE AND THEN GIVEN TO MARIA, YOU HEAR!? AND FURTHERMORE, IT'S BEEN WITH HER SINCE YESTERDAY NOON!!
...!
IN OTHER WORDS, IT MEANS THAT, FROM YESTERDAY NOON UNTIL THIS MORNING, THIS CHAPEL'S BEEN ..
THE PERSON WHO WOULD BE ABLE TO PERFORM A MURDER ON THE CLOSED ROOM CHAPEL .....
3月号に続く》2月18日木曜発売

WTDND GROUP
Credits:
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura.
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/

CHAPTER 18: [NEW RULE]
うみねこのなく頃に
Episode 2 Turn of the golden witch
FROM MIDDAY YESTERDAY UNTIL THIS MORNING
THIS CHAPEL WAS A CLOSED ROOM.
AND IT LED ...?!
THEN HOW ON EARTH WERE THESE SIX PEOPLE CARRIED INSIDE
原作・監修：竜騎士07
作画：鈴木次郎
©竜騎士07/07th Expansion

ANOTHER CLOSED ROOM...?!
...THIS IS PISSING ME OFF AGAIN...?

COME, BATTLER... TRY TO BLOW AWAY THIS CLOSED ROOM WITH THE "HUMAN THEORY" YOU SPEAK OF...!
IT'S A DEVIL'S PROOF!
I CAN MAKE ANY SORT OF EXCUSE... THERE'S THE POSSIBILITY THAT THERE WAS A HIDDEN DOOR OR A DUPLICATE KEY.
...IT'S THE SAME AS THE CLOSED ROOMS LAST TIME. NOT ENOUGH INFORMATION!
...THEN LET US TRY SOMETHING DIFFERENT
I SHALL ADD A NEW RULE.

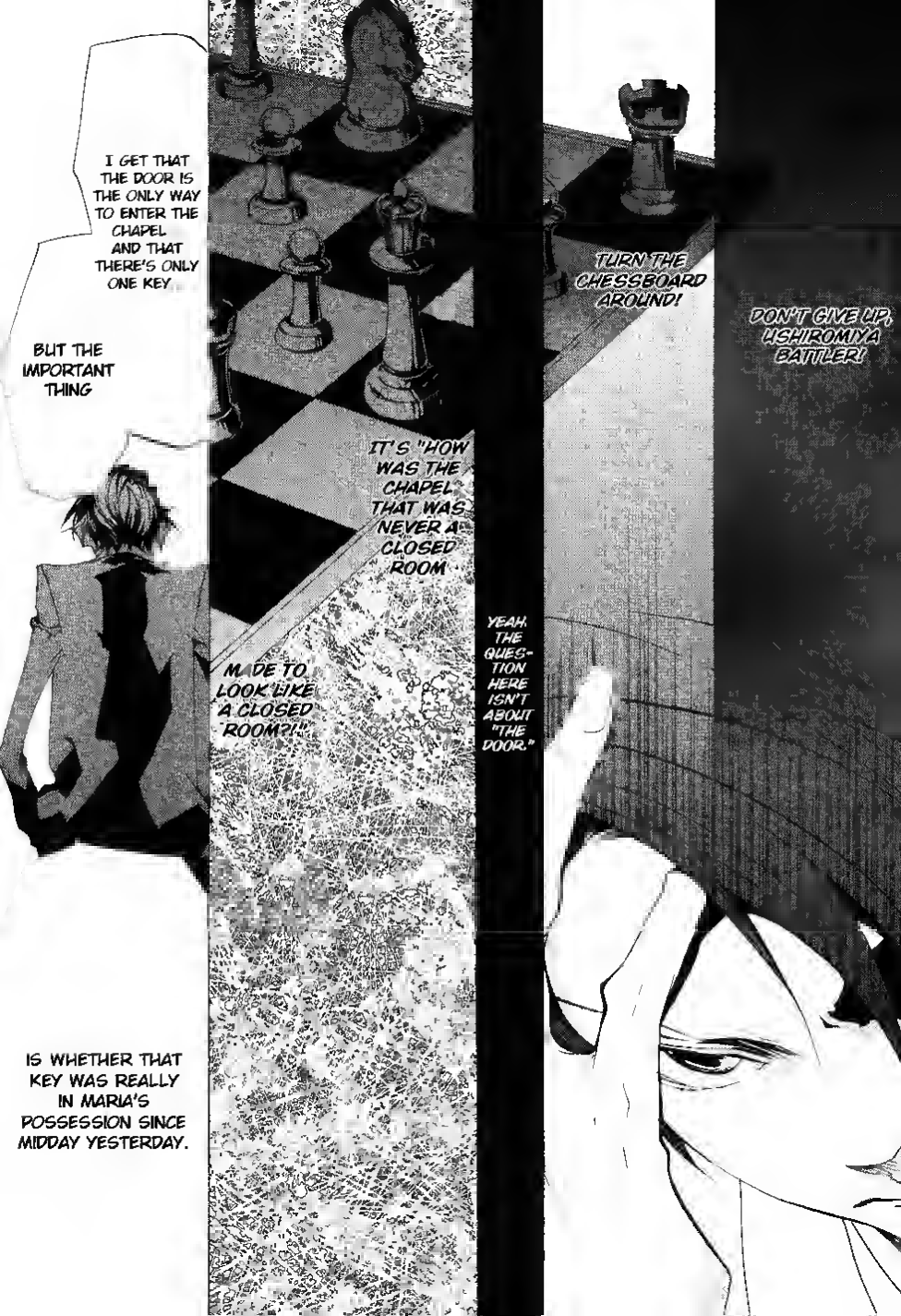

...?
WHAT DO YOU MEAN ...?
...YOU CAN KEEP RUNNING AWAY BY CONSTANTLY REPEATING THE SAME THINGS ABOUT "NOT ENOUGH INFORMATION" OR "UNCERTAIN BASIS." THAT IS SIMPLY TOO BORING.
IN ORDER TO PREVENT THAT, I THINK I SHOULD GIVE YOU THE "INFORMATION" AND "BASIS" YOU ALWAYS DEMAND.
FROM NOW ON EVERYTHING I SAY IN RED IS THE TRUTH! THERE IS ABSOLUTELY NO NEED TO DOUBT IT!
FROM NOW ON, WHEN I SPEAK THE TRUTH, I WILL USE RED.

I AM PLAYING A GAME WITH YOU... IN A GAME, THE RULES ARE SACRED!!
AND YOU'RE TELLING ME TO BELIEVE THAT...?!
THOSE WHO TAKE THEM LIGHTLY ARE NOT QUALIFIED TO PLAY!
FINE, I GOT IT. I'LL ACCEPT THAT RULE!
LET'S PICK UP WHERE WE LEFT OFF...! I'LL REPEAT IT ONE MORE TIME.
"DAD AND THE OTHERS ENTERED THE CHAPEL THROUGH A HIDDEN DOOR, OR MAYBE THEY WERE CARRIED INSIDE THROUGH IT!"

I WILL SUPPLEMENT THAT RULE.
GOT ANY PROOF...?!
STOP.
"REGARDLESS OF WHETHER THEY WERE ALIVE OR DEAD, THE SIX CERTAINLY ENTERED THROUGH THE DOOR!"
WHEN I SPEAK THE TRUTH IN RED, I HAVE NO RESPONSIBILITY TO PROVIDE ANY EVIDENCE OR PROOF!
IT IS SIMPLY THE TRUTH.
THE REASON IS SIMPLE. ALL MY CRIMES WERE COMMITTED WITH MAGIC... BUT THAT WOULD NOT MAKE A GAME...

"ONLY ONE KEY TO THE CHAPEL EXISTS."
THE CULPRIT MADE A DUPLICATE KEY!
T...THE KEY!
GENJI-SAN AND THE REST ASSUME THAT THERE'S ONLY ONE KEY, BUT THAT CAN'T BE PROVEN!
COME, IT IS YOUR TURN... HOW WILL YOU DESTROY THIS CLOSED ROOM?
TCH... WHAT AN UNFAIR GAME.
"IT IS IMPOSSIBLE TO UNLOCK THE DOOR TO THE CHAPEL WITH ANYTHING OTHER THAN THE CHAPEL KEY!"
THEN HOW ABOUT THIS? THE CULPRIT USED SOMETHING OTHER THAN A REGULAR KEY TO OPEN THE DOOR! LIKE WIRE OR SOMETHING... SOME KIND OF LOCK PICKING TOOL!

AHAHAHA
IS THIS THE INTELLI-GENCE OF HUMANS, BATTLER?!
WHEN THE DOOR TO THE CHAPEL IS LOCKED, ENTRANCE AND EXIT ARE NOT POSSIBLE BY ANY MEANS!
THEN HOW ABOUT THIS?! SOME KIND OF TRICK WAS USED TO GET THROUGH EVEN WHEN THE DOOR WAS STILL LOCKED!
IT'S USELESS.
DAMMIT... HOW DID THE SIX GET IN THROUGH THE DOOR...
IT'S USELESS...


I GET THAT THE DOOR IS THE ONLY WAY TO ENTER THE CHAPEL AND THAT THERE'S ONLY ONE KEY...
BUT THE IMPORTANT THING
IS WHETHER THAT KEY WAS REALLY IN MARIA'S POSSESSION SINCE MIDDAY YESTERDAY.
IT'S "HOW WAS THE CHAPEL THAT WAS NEVER A CLOSED ROOM MADE TO LOOK LIKE A CLOSED ROOM?!"
YEAH. THE QUES-TION HERE ISN'T ABOUT "THE DOOR."
TURN THE CHESSBOARD AROUND!
DON'T GIVE UP, ISHIROMIYA BATTLER!

IN SHORT, THE ENVELOPE YOU GAVE MARIA YESTERDAY CONTAINED A FAKE KEY...!
MARIA RECEIVED AN ENVELOPE FROM YOU YESTERDAY... BUT SINCE THE CONTENTS WERE SEALED INSIDE, THEY WERE NEVER CONFIRMED
THIS MORNING, ROSA TOOK AN ENVELOPE OUT OF MARIA'S HANDBAG AND THEREBY OBTAINED THE GENUINE KEY TO THE CHAPEL.
RIDICULOUS ...
WHEN MARIA RECEIVED THE ENVELOPE, DID IT UNMISTAKABLY CONTAIN THAT SAME KEY TO THE CHAPEL?
IN THAT CASE...
HEHEH... I KNOW THAT MUCH. I'LL KEEP GOING...

SO THIS IS WHAT YOU MEAN TO SAY... WHEN I ENTRUSTED MARIA WITH A KEY, I GAVE HER A FAKE.
AND BEFORE ROSA GOT HER HANDS ON IT, I SWITCHED IT OUT WITH THE REAL KEY...
IT'S YOUR TURN, BEATO.
TURN OF THE GOLDEN WITCH!
...SHOW ME WHAT YOU'VE GOT.
...CAN YOU REPEAT THIS IN RED?
THE ENVELOPE I ENTRUSTED TO MARIA CONTAINED THE GENUINE KEY TO THE CHAPEL.
...I'LL CHASE YOU DOWN.
... VERY WELL ...

"UNTIL AUNT ROSA TOOK OUT THE ENVELOPE, NO ONE WAS ABLE TO TOUCH MARIA'S HANDBAG."
.....
...IF YOU CAN'T, THEN SAY YOU REFUSE... THAT'S CHECK.
!!
... KUH ...
...I REFUSE.

WHY YOU'RE REFUSING? COME ON, REPEAT THIS IN RED FOR ME, WILL YOU...? "UNTIL AUNT ROSA TOOK OUT THE ENVELOPE, NO ONE WAS ABLE TO TOUCH MARIA'S HANDBAG."
...I ...REFUSE THIS...
...I WON'T ...EXPLAIN WHY...!
THAT'S NOT IT.
IF YOU CAN'T, THEN I'LL EXPLAIN.
IT'S NOT THAT YOU WON'T EXPLAIN... IT'S THAT YOU CAN'T! WITH THIS MOVE, WE'VE REACHED CHECKMATE, HAVEN'T WE?
IN SHORT, IT'S LIKE THIS.

THEN AFTER THE CRIME
YESTERDAY, YOU ENTRUSTED MARIA WITH THE KEY.
SOME TIME BETWEEN THEN AND THIS MORNING
THEY LOCKED THE CHAPEL WITH THE KEY...
THE CULPRIT STOLE THE ENVELOPE FROM MARIA'S HANDBAG.
AND PUT THE KEY BACK IN THE ENVELOPE, SEALED IT WITH WAX ONCE MORE, AND RETURNED IT TO MARIA'S HANDBAG

THERE'S NO NEED FOR MAGIC! THIS IS A CLOSED ROOM TRICK POSSIBLE FOR HUMANS!
THIS IS CHECKMATE !!!

KU ...
KUKU...
MAGNIFICENT, BATTLER!
I GIVE UP! I RESIGN! JUST ONCE, ON THIS ONE BOARD, I WILL GIVE UP!
AHAHA HAHA HAHA HAHA HAHA HAHA!

BUT YOU ARE TRULY NAIVE, BATTLER.
YOU WILL FIND YOURSELF CORNERED BEFORE LONG, YOU KNOW...?
WHEN THAT HAPPENS
YOU WILL CERTAINLY ACCEPT MY EXISTENCE...!!
AFTER ALL, IF YOU CONTINUE TO DENY MY EXISTENCE, YOU WILL EVENTUALLY BE FORCED TO SUSPECT THOSE RELATIVES YOU CAN'T STOP LOVING...

OCTOBER 5, 7:30 AM
TICK
TOCK
...
.....
ゴォォォ

...I WONDER IF THE CULPRIT IS STILL ON THIS ISLAND...
...IT'S RATHER UNSETTLING...
YOU THINK THEY ARE, ANIKI...? SO DO I.
SETTING ASIDE WHETHER THE CULPRIT IS THAT MYSTERIOUS GUEST OF HONOR OR NOT...
THAT'S RIGHT... WE'VE BEEN SUSPECTING THAT VISITOR WHO CALLS HERSELF BEATRICE...
BUT THERE'S THE POSSIBILITY THAT SHE'S A VICTIM WHOSE BODY STILL HASN'T BEEN FOUND...
WHEN I THINK ABOUT IT... THERE'S JUST ONE THING THAT I CAN'T UNDER-STAND.
WHAT COULD THAT BE?

IN THAT CASE, THE CULPRIT SHOULD WANT TO AVOID HAVING THE CRIME COME TO LIGHT MORE THAN ANYTHING ELSE.
IT'S SIMPLE. IT'S IMPOSSIBLE TO ESCAPE THIS ISLAND RIGHT NOW BECAUSE OF THE TYPHOON. ...THAT DOESN'T JUST APPLY TO US, BUT TO THE CULPRIT AS WELL.
I AGREE... THAT CRUEL HALLOWEEN PARTY LIKELY WASN'T LEFT FOR THE DEAD PEOPLE... IT WAS PROBABLY DIRECTED AT US...
DESPITE THAT, THEY DREW A CREEPY MAGIC CIRCLE ON THE CHAPEL AS IF TO DECLARE "THERE ARE CORPSES IN HERE"... IT'S ODD.
...BEATRICE-SAMA WAS NOT IN HER ROOM...

SOLVE THE RIDDLE OF THE EPITAPH... IS IT...
WE SHOULD PROBABLY MEET UP WITH THEM SOON
KANON-SAN IS LOOKING AFTER HER. THEY ARE PROBABLY STILL IN MILADY'S ROOM.
COME TO THINK OF IT... WHERE'S JESSICA?

THE CULPRIT IS TELLING US TO SOLVE THE RIDDLE OF THE EPITAPH... I WONDER IF THEY ARE PLANNING TO SNATCH AWAY THE GOLD...
ASSUMING THE LEGEND OF GOLD IS TRUE... WHY DID THE CULPRIT STACK UP THOSE GOLD BARS LIKE THAT?
IT SEEMS ALMOST LIKE THE CULPRIT HAS ALREADY FOUND THE GOLD, AND NOW THEY'RE TELLING US TO FIND IT TOO
THAT WOULD BE THE MOST LOGICAL EXPLANATION.. BUT THERE'S SOMETHING ABOUT THAT THAT DOESN'T MAKE SENSE.

SHE'S JUST ASKING WHETHER EVERYONE CAN SOLVE THE RIDDLE OF THE EPITAPH OR NOT..
KIHIHIHI HIHIHIHI HIHIHI
DAMN... I DON'T GET THIS AT ALL...
THE PIECES JUST WON'T LINE UP ON THE CHESSBOARD ...
WHAT DOES THE CULPRIT WANT? I HAVE NO IDEA WHAT THEY'RE TAKING TO MAKE US DO...
BEATRICE HASN'T SAID A THING ABOUT WANTING GOLD.
CAN YOU SOLVE THE EPITAPH, MARIA...?

WHO CARES? MARIA'S GOING TO BE TAKEN TO THE GOLDEN LAND ANYWAY.
I WON'T GET IN BEATRICE'S WAY!
KIHIHI HIHIHI HI-
...CUT IT OUT, MARIA.
!!
AUNT ROSA! WHAT ON EARTH...?!

カチャ
...THIS BELONGS TO FATHER. SINCE THE SITUATION CALLED FOR IT, I BORROWED IT.
THE CULPRIT IS STILL NEARBY, AFTER ALL... WE DON'T KNOW WHAT COULD HAPPEN.

...YEAH, WE SHOULD.
SHOULD WE CALL FOR MILADY AND KANON-SAN AS WELL?
YES, YES, I THINK THAT IS A GOOD IDEA. .!
I AGREE.
FATHER WAS UNHARMED. HE SAID HE WON'T LEAVE HIS ROOM, SO HE SHOULD BE SAFE.
WE SHOULD ALL DO OUR BEST TO STAY GATHERED IN ONE PLACE AS WELL.
I'LL GO WITH A FEW OTHER PEOPLE IF GEORGE ANIKI AND GOHDA-SAN COME WITH ME, THAT SHOULD BE ENOUGH
NO.
LET'S ALL GO TOGETHER. ...THIS IS A "WOLVES AND SHEEP PUZZLE."
WOLVES AND SHEEP...
PUZZLE ...?

EEP...! WHAT IS THAT...?!
ANOTHER... MAGIC CIRCLE...?!

IT HAS THE POWER TO OPEN DOORS THAT CANNOT BE OPENED...
..IT'S THE FIRST MAGIC CIRCLE OF THE MOON..
I HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS ...
...ROSA-SAMA... THE DOOR IS LOCKED.
ドドド
...JESSICA...!
WE HAVE NO CHOICE PLEASE OPEN IT WITH THE MASTER KEY.
M-MILADY! MILADY! ARE YOU THERE?!

MILADY!
.....
!!!
MILADY ...!
JES-SICA-AAAA AAAA!

THAT'S RIGHT WHERE'S KANON-KUN ?!
THIS IS AWFUL IT HAS PROBABLY PIERCED HER ALL THE WAY TO HER LUNGS
IT DOESN'T LOOK LIKE MUCH TIME HAS PASSED SINCE SHE DIED...
AND ALSO ...
SOMEONE COULD BE HIDING IN THE CLOSET... OR MAYBE UNDER THE BED... SEARCH THE ROOM!
EVERYONE, BE QUIET!
WHAT IS THIS KEY?
IF ANYONE KNOWS, TELL ME

...IT IS PROBABLY MILADY'S KEY, THE KEY TO THIS ROOM.
ARE THERE ANY OTHER KEYS THAT CAN OPEN THE DOOR TO THIS ROOM BESIDES THIS KEY AND THE MASTER KEYS YOU SERVANTS HOLD?
THERE ARE NO OTHERS...
HOW MANY MASTER KEYS ARE THERE? DO THE SERVANTS HOLD ALL OF THEM? ARE THERE ANY EXTRAS?
WE SERVANTS EACH HOLD ONE MASTER KEY. THERE ARE NO ADDITIONAL ONES.
... WAIT A SECOND.

ALLOWING FOR THE EXISTENCE OF MASTER KEYS WHOSE LOCATIONS ARE UNKNOWN WOULD BE TOO ADVANTAGEOUS FOR YOU, WOULD IT NOT? IT WOULD BE TROUBLESOME FOR SOME DUPLICATES TO START POPPING UP.. KUKUKU
DIDN'T THE ISSUE OF WHETHER THERE WERE EXTRA MASTER KEYS COME UP A LOT LAST ROUND?
I HAVE ALTERED THE SET-UP.
MESSING WITH ME
EVEN SO ...
THE ONLY MASTER KEYS ARE THE ONES THAT EACH SERVANT HOLDS, ONE PER PERSON.

WHAT IS AUNT ROSA GOING ON ABOUT...?
BASICALLY... THE FACT THAT JESSICA-CHAN'S KEY IS HERE...
.. THANK YOU.
I'VE SORTED OUT THE SITUATION NOW.
MEANS THAT IT WAS IMPOSSIBLE FOR THIS ROOM TO BE LOCKED WITH ANYTHING BUT THE MASTER KEYS YOU SERVANTS HOLD.

Y...YOU DON'T MEAN ...
YOU'VE COME TO SUSPECT US...?!
THE CULPRIT'S GOT TO BE BEATRICE, RIGHT?!
W...WAIT A MINUTE, AUNT ROSA...!!

IN THAT CASE... ONE OF THE SERVANTS MUST HAVE KILLED JESSICA-CHAN AND THEN LOCKED THIS ROOM AFTERWARDS.
BEATRICE COULDN'T HAVE LOCKED THIS ROOM.
YOU'VE BEEN AROUND SINCE WE CAME BACK FROM THE CHAPEL, BUT...
YOU GOT UP LATE THIS MORNING, KUMASAWA-SAN.
GENJI-SAN AND SHANNON-CHAN WERE WITH FATHER THE WHOLE TIME.
THEN YOU TWO ARE FINE... ...BUT...
Y... YES!

WE HAVE NO WAY TO PROVE WHERE YOU WERE OR WHAT YOU WERE DOING UNTIL THEN.
YOU WATCHED OVER US FROM THE SHADOWS ...
THEN YOU FOLLOWED AFTER JESSICA-CHAN WHEN SHE WAS ISOLATED...
AND ATTACKED HER...
NO WAY... H...HOW CAN YOU SAY I WOULD DO SOMETHING SO ATROCIOUS...?!
T...THAT'S JUST TOO MUCH...!!

AND THEN RETURNED TO US WITH AN INNOCENT FACE.
WHAT ABOUT YOU, GOHDA-SAN? YOU TOLD US THAT YOU LEFT JESSICA-CHAN TO KANON-KUN AND CAME BACK.
BUT IS THAT THE TRUTH?
MAYBE THE TRUTH IS THAT YOU KILLED THE TWO, HID KANON-KUN'S CORPSE ...
HUH
TH...THAT ISN'T TRUE!! I WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT...!!

KANON-KUN.
SO THAT WOULD MAKE THE MOST SUSPICIOUS PERSON THE ONE WHO'S MISSING RIGHT NOW..
KANON-KUN WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT..
NEVER ...!!
HOWEVER ...
EVEN IF BEATRICE IS THE ONE WHO KILLED JESSICA-CHAN
OF COURSE .. THERE IS ALSO THE POSSIBILITY THAT KANON-KUN IS A VICTIM WHOSE CORPSE HASN'T BEEN FOUND
THERE IS A HIGH PROBABILITY THAT HE IS AT LEAST AN ACCOMPLICE!

THAT'S DIRTY ...
DIRTY... WHAT DIRTY REASONING...!
WHY ARE YOU SO TROUBLED? WHAT ROSA IS SAYING MAKES SENSE, DOES IT NOT?
IF YOU DON'T WANT TO ACCEPT IT, THEN MAKE ME THE CULPRIT.
WITH MAGIC, IT'S POSSIBLE EVEN IF THE DOOR WAS LOCKED... KUKKUKUKU.

THAT CAN'T BE TRUE ...!!
DAMMIT! I DEFINITELY WON'T ACCEPT YOU... I WON'T ACCEPT MAGIC...!!
KANON-KUN BEING THE CULPRIT...
BUT
...THERE IS A HIGH PROBABILITY THAT THIS MURDER CASE IS CONNECTED TO FATHER'S LEGEND OF GOLD...
AFTER ALL, THAT GOLD IS WORTH SEVERAL BILLION YEN—
THERE IS ALSO THE POSSIBILITY THAT THERE IS MORE THAN ONE CULPRIT

AT THIS VERY MOMENT, THERE MIGHT BE PEOPLE AMONG US WHO ARE BEING BRIBED BY THE CULPRIT!
SO LONG AS KANON-KUN'S INNOCENCE CANNOT BE PROVEN...
.. IF KANON-KUN SHOWS UP AGAIN, DON'T LET YOUR GUARD DOWN ..

WE SHOULD ASSUME THAT HE IS THE CULPRIT WHO KILLED JESSICA-CHAN!

SUSPICIONS ARE WHIRLING ABOUT!

131ページへ続く

WTDND
GROUP
Translation:
crystalweaver
Cleaning:
Maelstrom-Fenrir
Typesetting:
Michalv
Nabiki Asakura
http://wtdnd.honya-ch.com/